

**MÓDOSÍTÁSOK 001-098**

előterjesztette: Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

**Jelentés****Ďuriš Nicholsonová Lucia****A9-0003/2024**

Az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozása

Irányelvi javaslat (COM(2023)0512 – C9-0328/2023 – 2023/0311(COD))

---

**Módosítás 1****Irányelvre irányuló javaslat  
1 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az **Európai** Unió (**EU**) az Európai Unióról szóló szerződésben, az Európai Unió működéséről szóló szerződésben (EUMSZ) és az Európai Unió Alapjogi Chartájában (Charta) foglaltak szerint az emberi méltóság, a szabadság és az emberi jogok tiszteletben tartásának értékein alapul, és elkötelezett a – többek között a fogyatékoságon alapuló – megkülönböztetés elleni küzdelem mellett.

*Módosítás*

(1) Az Unió az Európai Unióról szóló szerződésben (**EUSZ**), az Európai Unió működéséről szóló szerződésben (EUMSZ), az Európai Unió Alapjogi Chartájában (**a továbbiakban: a Charta**), **valamint a fogyatékosággal élő személyek jogairól szóló egyezményben<sup>1a</sup>** foglaltak szerint az emberi méltóság, a szabadság, **az egyenlőség** és az emberi jogok tiszteletben tartásának értékein alapul, és elkötelezett a – többek között a fogyatékoságon alapuló – megkülönböztetés elleni küzdelem mellett.

---

<sup>1a</sup> A Tanács 2010/48/EK határozata (2009. november 26.) a fogyatékosággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek az Európai Közösség által történő megkötéséről (HL L 23., 2010.1.27., 35. o.).

## Módosítás 2

### Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Minden uniós polgárnak alapvető joga, hogy – a Szerződésekben és a végrehajtásukra hozott intézkedésekben megállapított korlátozásokkal és feltételekkel – szabadon mozogjon és tartózkodjon a tagállamok területén.

*Módosítás*

(3) Minden uniós polgárnak alapvető joga, hogy – a Szerződésekben és a végrehajtásukra hozott intézkedésekben megállapított korlátozásokkal és feltételekkel – szabadon mozogjon és tartózkodjon a tagállamok területén. ***A fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló egyezmény 18. cikke elismeri a fogyatékossggal élő személyek másokkal egyenlő jogát a mozgás szabadságához és a lakóhely megválasztásának szabadságához.***

## Módosítás 3

### Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az Európai Unió Bírósága szerint az uniós polgárság célja a tagállamok területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jog gyakorlása során biztosítani a tagállamok állampolgárainak alapvető jogállását, amely lehetővé teszi az azonos helyzetben lévő személyek számára, hogy az EUMSZ tárgyi hatálya alatt állampolgárságuktól függetlenül ugyanolyan jogi bánásmódban részesüljenek, a kifejezetten előírt kivételekre is figyelemmel.

*Módosítás*

(4) Az Európai Unió Bírósága szerint az uniós polgárság célja a tagállamok területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jog gyakorlása során biztosítani a tagállamok állampolgárainak alapvető jogállását, amely lehetővé teszi az azonos helyzetben lévő személyek számára, hogy az EUMSZ tárgyi hatálya alatt állampolgárságuktól függetlenül ugyanolyan jogi bánásmódban részesüljenek, a kifejezetten előírt kivételekre is figyelemmel. ***Az egyenlő bánásmód jegyében a szabad mozgáshoz való jogot azokra a harmadik országbeli állampolgárokra is alkalmazni kell, akik jogszerűen tartózkodnak valamely tagállamban, és az adott tagállamban elismert fogyatékossggal rendelkeznek. Ezért ez az irányelv külön jogi aktussal***

*egészül ki, melynek célja, hogy e tekintetben áthidalja az uniós polgárok és a jogszerűen az Unióban tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok közötti jogi szakadékot, valamint nagyobb jogbiztonságot nyújtson.*

#### Módosítás 4

##### Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az Unió részes fele a fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek (*UNCRPD*)<sup>39</sup>, és az abban foglalt rendelkezések – az Unió hatáskörén belül – az uniós jogrend szerves részét képezik. Valamennyi tagállam részes fele **a fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek**, és az a hatásköreik keretein belül rájuk nézve is kötelező.

*Módosítás*

(5) Az Unió részes fele a fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek, és az abban foglalt rendelkezések – az Unió hatáskörén belül – az uniós jogrend szerves részét képezik. **Az egyezménynek továbbá** valamennyi tagállam **is** részes fele, és az a hatásköreik keretein belül rájuk nézve is kötelező. **Bár a fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló egyezményt az Unió és valamennyi tagállama aláírta és ratifikálta, annak végrehajtása terén jelentős különbségek tapasztalhatók. Az Unióban és az összes tagállamban egyaránt előrelépésre van szükség a fogyatékossggal élő személyek egyenlősége terén, például infrastrukturális beruházások, kapacitásépítés, képzés és figyelemfelkeltő kampányok révén. Az Uniónak és minden tagállamnak meg kell erősítenie továbbá a fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló egyezmény fakultatív jegyzőkönyvét.**

---

<sup>39</sup> A Tanács 2010/48/EK határozata (2009. november 26.) a fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek az Európai Közösség által történő megkötéséről (HL L 23., 2010.1.27., 35. o.).

#### Módosítás 5

## Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény célja valamennyi emberi jog és alapvető szabadság teljes és egyenlő gyakorlásának előmozdítása, védelme és biztosítása valamennyi fogyatékossggal élő személy számára, és veleszületett méltóságuk tiszteletben tartásának előmozdítása, ezáltal biztosítva a teljes körű és hatékony társadalmi részvételt, valamint beilleszkedést másokkal egyenlő alapon. A fogyatékossggal élő **személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény azt is elismeri, hogy** megfelelő intézkedéseket kell hozni a fogyatékossggal élő személyek számára az akadálymentesség biztosítása érdekében.

*Módosítás*

(6) ***A fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény megállapítja, hogy fogyatékossggal élő személy minden olyan személy, aki hosszan tartó fizikai, értelmi, szellemi vagy érzékszervi károsodással él, amely számos egyéb környezeti, adminisztratív, technológiai és társadalmi akadállyal együtt megkülönböztető bánásmódot eredményezhet. Az egyezmény célja ezért*** valamennyi emberi jog és alapvető szabadság teljes és egyenlő gyakorlásának előmozdítása, védelme és biztosítása valamennyi fogyatékossggal élő személy számára, és veleszületett méltóságuk, ***egyéni autonómiájuk, többek között az önálló döntéshozatal szabadsága, valamint a személyek függetlensége*** tiszteletben tartásának előmozdítása, ezáltal biztosítva a teljes körű és hatékony társadalmi részvételt, valamint beilleszkedést másokkal egyenlő alapon. ***Az egyezmény azt is elismeri, hogy tiszteletben kell tartani a különbségeket, és hogy*** a fogyatékossggal élő ***személyeket az emberi sokféleség és az emberiség részeként kell elfogadni, valamint*** megfelelő intézkedéseket kell hozni a fogyatékossggal élő személyek számára ***az esélyegyenlőség és az akadálymentesség biztosítása érdekében.***

## Módosítás 6

### Irányelvre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(6a) A fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény továbbá elismeri az azon fogyatékossggal élő***

*személyeket körülvevő nehéz körülményeket, akik faj, bőrszín, nem, nyelv, vallás, politikai és más vélemény, nemzeti, etnikai, őslakosi vagy társadalmi származás, vagyon, születés, életkor vagy más helyzet alapján a hátrányos megkülönböztetés többszörös vagy súlyosabb formáival szembesülnek. Elismeri különösen a nemek közötti egyenlőség elvét, hogy a fogyatékosággal élő nők és lányok gyakran nagyobb veszélynek, valamint többszörös és interszekcionális megkülönböztetésnek vannak kitéve, továbbá hogy a részes államoknak olyan megfelelő intézkedéseket kell hozniuk, amelyek biztosítják számukra valamennyi emberi jog és alapvető szabadság teljes körű és egyenlő gyakorlását. Ezért az európai fogyatékosági kártyának és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájának egyértelműen figyelembe kell vennie a nemek közötti egyenlőség szempontjait, és hozzá kell járulnia a szabad mozgás javításához, különösen a fogyatékosággal élő nők és lányok esetében. A nőekkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdeletről és azok megelőzéséről szóló egyezménynek, amelynek az Unió részes fele, e tekintetben szintén iránymutatásul kell szolgálnia az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájának létrehozásához és végrehajtásához.*

## **Módosítás 7**

### **Irányelvre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Az Európai Parlament, a Tanács és az Európai Bizottság által 2017. november 17-én Göteborgban kihirdetett szociális jogok európai pillére<sup>40</sup> kimondja, hogy többek közt fogyatékoságtól függetlenül

*Módosítás*

(7) Az Európai Parlament, a Tanács és az Európai Bizottság által 2017. november 17-én Göteborgban kihirdetett szociális jogok európai pillére<sup>40</sup> kimondja, hogy többek közt fogyatékoságtól függetlenül

mindenkinek joga van **egyebek mellett** az egyenlő bánásmódhoz és az esélyegyenlőséghez a nyilvánosság számára elérhető árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés tekintetében (3. alapelv). Emellett a szociális jogok európai pillére elismeri, hogy a fogyatékossgal élő személyeknek joguk van a társadalomban való részvételüket lehetővé tevő szolgáltatásokhoz (17. alapelv).

mindenkinek joga van az egyenlő bánásmódhoz és az esélyegyenlőséghez a **foglalkoztatás, a szociális védelem, az oktatás és a nyilvánosság** számára elérhető árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés tekintetében, **és hogy elő kell mozdítani az alulreprezentált csoportok esélyegyenlőségét** (3. alapelv). Emellett a szociális jogok európai pillére elismeri, hogy a fogyatékossgal élő személyeknek joguk van a **méltó életet garantáló jövedelemtámogatáshoz, a társadalomban való részvételüket lehetővé tevő szolgáltatásokhoz és a szükségleteikhez igazított munkakörnyezethez** (17. alapelv).

---

<sup>40</sup> A szociális jogok európai pillérének kihirdetéséről szóló intézményközi nyilatkozat (HL C 428., 2017.12.13., 10. o.).

---

<sup>40</sup> A szociális jogok európai pillérének kihirdetéséről szóló intézményközi nyilatkozat (HL C 428., 2017.12.13., 10. o.).

## Módosítás 8

### Irányelvre irányuló javaslat 8 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(8a) A fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló stratégia (2021–2030) célja, hogy kezelje a fogyatékossgal élő személyek előtt álló különböző kihívásokat, és a fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény valamennyi területén eredményeket érjen el, mind uniós, mind tagállami szinten.**

## Módosítás 9

### Irányelvre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(10) Mivel a tagállamok egymás **közt** nem ismerik el a fogyatékossgai státuszt, a

(10) Mivel a tagállamok egymás **között** nem ismerik el **kölcsönösen** a

fogyatékossgal élő személyek sajátos nehézségekkel **szembesülhetnek** a szabad mozgáshoz való alapvető jogaik gyakorlása során.

fogyatékossgal élő személyek **gyakran** sajátos és **jelentős** nehézségekkel és **akadályokkal szembesülnek az egyenlő bánásmódhoz, a megkülönböztetésmentességhez és a szabad mozgáshoz való alapvető jogaik gyakorlása során. A fogyatékossgal társadalmi modellje felismeri, hogy a fogyatékossgal élő személyek által elszenvedett megkülönböztetés és társadalmi kirekesztés a környezeti, rendszerszintű és attitűdbeli akadályokból ered, nem pedig a fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezményben és ezen irányelvben meghatározott fogyatékossgalukból. A tagállamokat arra kell ösztönözni, hogy a fogyatékossgal státusz értékelésére szolgáló nemzeti eljárásaik legyenek összhangban az egyezmény rendelkezéseivel.**

## Módosítás 10

### Irányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) **Azon** fogyatékossgal élő személyek, **akik munkavégzés, tanulmányok folytatása vagy más célból** hosszabb időre egy másik tagállamba költöznek, az **adott tagállam alkalmazandó szabályaival összhangban kérhetik** a másik tagállam illetékes **hatóságait** fogyatékossgal státuszuk **értékelésére és hivatalos elismerésére, és** fogyatékossgal **igazolást, fogyatékossgal kártyát** vagy bármely más hivatalos **dokumentumot kaphatnak**, amely **elismeri a fogyatékossgal státuszukat, kivéve, ha a jog erről másként rendelkezik, vagy a tagállamok máshogy állapodtak meg.**

*Módosítás*

(11) **Amennyiben a** fogyatékossgal élő személyek **munkavállalás, tanulmányok folytatása vagy egy uniós mobilitási programban – például az Erasmus+ programban vagy az Európai Szolidaritási Testületben – való részvétel céljából** hosszabb időre egy másik tagállamba költöznek, az **európai fogyatékossgal kártyának fogyatékossgal státuszuk ideiglenes elismeréseként kell szolgálniuk addig, amíg** a másik tagállam illetékes **hatóságai a** fogyatékossgal státusz **értékelése és hivatalos elismerése tekintetében –** fogyatékossgal **igazolást, fogyatékossgal kártya** vagy bármely más **olyan hivatalos dokumentum révén, amely az adott tagállam alkalmazandó szabályaival összhangban elismeri** **fogyatékossgal státuszukat – hivatalos**

*határozatot nem hoznak.*

## Módosítás 11

### Irányelvre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) Azok az elismert fogyatékossggal élő személyek azonban, akik rövid ideig a lakóhelyük szerinti tagállamtól eltérő tagállamba utaznak vagy látogatnak, jelentős nehézségekbe **ütközhetnek**, ha fogyatékossggi státuszukat nem ismerik el abban a tagállamban, ahová utaznak vagy látogatnak, és ha nem rendelkeznek a fogadó tagállamban fogyatékossggi státuszukat elismerő igazolással, fogyatékossggi kártyával vagy más hivatalos dokumentummal annak érdekében, hogy az ott kínált különleges feltételekben és/vagy kedvezményes elbánásban részesüljenek.

*Módosítás*

(12) Azok az elismert fogyatékossggal élő személyek azonban, akik rövid ideig a lakóhelyük szerinti tagállamtól eltérő tagállamba utaznak vagy látogatnak, **rendszeresen** jelentős nehézségekbe **és akadályokba ütköznek**, ha fogyatékossggi státuszukat nem ismerik el abban a tagállamban, ahová utaznak vagy látogatnak, és ha nem rendelkeznek a fogadó tagállamban fogyatékossggi státuszukat elismerő igazolással, fogyatékossggi kártyával vagy más hivatalos dokumentummal annak érdekében, hogy az ott kínált különleges feltételekben és/vagy kedvezményes elbánásban részesüljenek. **Különösen a nem látható fogyatékossggal élő személyek szembesülnek gyakran sajátos nehézségekkel, amikor utazásuk során fogyatékossgguk igazolására kérik fel őket.**

## Módosítás 12

### Irányelvre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) Ebben az esetben a másik tagállamba utazó vagy látogató fogyatékossggal élő személyek hátrányos helyzetbe kerülnek a szabad mozgáshoz való joguk gyakorlása tekintetében azokkal a fogyatékossggal élő személyekkel szemben, akik fogyatékossggi igazolással, fogyatékossggi kártyával vagy bármely más olyan hivatalos dokumentummal rendelkeznek,

*Módosítás*

(13) Ebben az esetben a másik tagállamba utazó vagy látogató fogyatékossggal élő személyek **súlyosan** hátrányos helyzetbe kerülnek a szabad mozgáshoz való joguk gyakorlása tekintetében **a fogyatékossggal nem rendelkező személyekkel és** azokkal a fogyatékossggal élő személyekkel szemben, akik fogyatékossggi igazolással,



amely elismeri fogyatékosági státuszukat abban a tagállamban, amelybe utaznak vagy látogatnak.

fogyatékosági kártyával vagy bármely más olyan hivatalos dokumentummal rendelkeznek, amely elismeri fogyatékosági státuszukat abban a tagállamban, amelybe utaznak vagy látogatnak.

## Módosítás 13

### Irányelvre irányuló javaslat 13 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(13a) Az uniós polgárok az Európai Parlamenthez benyújtott és a Bizottság részére továbbított, az Unió-szerte elismert európai fogyatékosági kártyáról és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájáról, valamint a fogyatékoság tagállamok általi kölcsönös elismeréséről szóló számos petícióban<sup>1a</sup> aggályaikat fejezték ki.***

---

<sup>1a</sup> ***P. T. német állampolgár által benyújtott 0756/2019. számú petíció a fogyatékosággal élő személyek Unió-szerte érvényes európai igazolványáról, R. Z. német állampolgár által az „Amputee – what next?” önszegélyező csoport nevében benyújtott 1124/2019. számú, egy másik személy által aláírt petíció a németországi fogyatékosági igazolványról, Rufino Casares Durán spanyol állampolgár által benyújtott, egy másik személy által is aláírt 1342/2021. számú petíció a fogyatékoság mértékének az Európai Unióban történő egyenlő elismeréséről, valamint Maria Pindado Galan spanyol állampolgár által a Confederación Autismo España nevében benyújtott 0822/2022. számú petíció az autizmussal élők jogainak figyelembevételéről a fogyatékoságról szóló európai alapokmányban.***

## Módosítás 14

### Irányelvre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(14) Továbbá bizonytalanságot teremt számukra az, hogy nem tudják, hogy fogyatékosági státuszukat és az e státuszt elismerő hivatalos okmányokat el lehet-e ismerni, és ha igen, milyen mértékben, amikor egy másik tagállamba utaznak vagy látogatnak. **Végső soron** a fogyatékosággal élő személyeket **visszatarthatják** a szabad mozgáshoz való joguk gyakorlásától.

*Módosítás*

(14) Továbbá **óriási** bizonytalanságot teremt számukra az, hogy nem tudják, hogy fogyatékosági státuszukat és az e státuszt elismerő hivatalos okmányokat el lehet-e ismerni, és ha igen, milyen mértékben, amikor egy másik tagállamba utaznak vagy látogatnak. **Ráadásul ezt a problémát tovább súlyosbítja, hogy a nekik biztosított jogokra és a rendelkezésükre álló kedvezményekre vonatkozó online információk elérhetősége korlátozott. Ez pedig visszatarthatja** a fogyatékosággal élő személyeket a szabad mozgáshoz való joguk gyakorlásától, **valamint a teljes körű és hatékony társadalmi részvételtől és beilleszkedéstől.**

## Módosítás 15

### Irányelvre irányuló javaslat 14 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(14a) Figyelembe véve mind a demográfiai változásokat, mind pedig azt, hogy a fogyatékosággal élő személyek mobilitását meg kell könnyíteni, a tagállamoknak több intézkedést kell hozniuk a nyilvános terek és infrastruktúrák – különösen a tömegközlekedés – akadálymentességének javítására és azoknak a fogyatékosággal élő személyek igényeihez való igazítására.**

## Módosítás 16

### Irányelvre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

(15) A köz- és magánterületekhez való hozzáférés fizikai és egyéb akadályai mellett a magas **kiadások** kulcsfontosságú tényezők, amelyek sok fogyatékossgal élő személyt eltántorítanak az utazástól<sup>48</sup>, mivel sajátos szükségleteik vannak, és szükségük lehet kísérő vagy segítő személy(ek)re is, beleértve azokat is, akiket a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlatokkal összhangban személyi asszisztens(ek)nek ismernek el, és mindez magasabb utazási költségeket eredményez, mint a fogyatékossgal nem rendelkező személyek esetében<sup>49</sup>. Az, hogy más tagállamokban nem ismerik el a fogyatékossgal kapcsolatos státuszt, korlátozhatja a különleges feltételekhez – például az ingyenes hozzáféréshez, a kedvezményes díjakhoz vagy a kedvezményes elbánáshoz – való hozzáférést, és hatással lehet utazási költségeikre, életükre és **választásaikra**.

(15) A köz- és magánterületekhez **és -szolgáltatásokhoz** való hozzáférés **különböző látható és láthatatlan**, fizikai, **társadalmi** és egyéb akadályai mellett a magas **költségek is olyan** kulcsfontosságú tényezők, amelyek sok fogyatékossgal élő személyt eltántorítanak az utazástól<sup>48</sup>, mivel **a fogyatékossgukhoz kapcsolódó többletköltségekkel járó**, sajátos szükségleteik vannak, és szükségük lehet kísérő vagy segítő személy(ek)re is, beleértve azokat is, akiket a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlatokkal összhangban személyi asszisztens(ek)nek ismernek el, és mindez magasabb utazási költségeket eredményez, mint a fogyatékossgal nem rendelkező személyek esetében<sup>49</sup>. Az, hogy más tagállamokban nem ismerik el a fogyatékossgal kapcsolatos státuszt, korlátozhatja a különleges feltételekhez – például az ingyenes hozzáféréshez, a kedvezményes díjakhoz, **a tömegközlekedési eszközökön biztosított elsőbbségi férőhelyekhez, a fenntartott parkolóhelyekhez** vagy a kedvezményes elbánáshoz – való hozzáférést, és hatással lehet utazási költségeikre, életükre, **társadalmi és gazdasági beilleszkedésükre és személyes autonómiájukra. Ezenkívül a pszichoszociális, kognitív, fizikai és érzékszervi akadálymentességi politikákkal kapcsolatos ismeretek széles körű hiánya megkülönböztető magatartást eredményezhet.**

<sup>48</sup> Az uniós szintű civil társadalmi szervezeteket célzó felmérésen alapuló zárójelentés megállapításai; Shaw és Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile és Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-

<sup>48</sup> Az uniós szintű civil társadalmi szervezeteket célzó felmérésen alapuló zárójelentés megállapításai; Shaw és Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004) 397-403; Eugénia Lima Devile és Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-

Making Process.

<sup>49</sup> McKercher és Darcy (2018), Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities, *Tourism Management Perspectives*, 59–66. [Több az Indokoláshoz?]

Making Process.

<sup>49</sup> McKercher és Darcy (2018), Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities, *Tourism Management Perspectives*, 59–66. [Több az Indokoláshoz?]

## Módosítás 17

### Irányelvre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) Az akár **javadalmazás** ellenében, akár **anélkül** kínált kedvezményes elbánás (például a személyes segítségnyújtás, az elsőbbségi hozzáférés stb.) **fontos lehet** a fogyatékossgal élő személyek számára a különböző szolgáltatásokhoz, tevékenységekhez vagy létesítményekhez való hozzáférés és azok élvezete szempontjából. Mivel azonban a meglátogatott vagy felkeresett tagállamban nem ismerik el fogyatékossgai státuszukat és az e státuszt elismerő, más tagállamokban kiállított hivatalos dokumentumokat, előfordulhat, hogy a fogyatékossgal élő személyek nem részesülhetnek az adott tagállam magánszereplői vagy hatóságai által az ott kiállított fogyatékossgai igazolás, fogyatékossgai igazolvány vagy bármely más, fogyatékossgai státuszt elismerő hivatalos okmány birtokosai számára kínált különleges feltételekben vagy kedvezményes elbánásban.

## Módosítás 18

### Irányelvre irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(17) A 2016-ban indított és nyolc

*Módosítás*

(16) Az akár **díj** ellenében, akár **ingyenesen** kínált kedvezményes elbánás (például a személyes segítségnyújtás, az elsőbbségi hozzáférés stb.) **gyakran fontos** a fogyatékossgal élő személyek számára a különböző szolgáltatásokhoz, tevékenységekhez vagy létesítményekhez való hozzáférés és azok **teljes körű** élvezete szempontjából. Mivel azonban a meglátogatott vagy felkeresett tagállamban nem ismerik el **kölcsönösen** fogyatékossgai státuszukat és az e státuszt elismerő, más tagállamokban kiállított hivatalos dokumentumokat, előfordulhat, hogy a fogyatékossgal élő személyek nem részesülhetnek az adott tagállam magánszereplői vagy hatóságai által az ott kiállított fogyatékossgai igazolás, fogyatékossgai igazolvány vagy bármely más, fogyatékossgai státuszt elismerő hivatalos okmány birtokosai számára kínált különleges feltételekben vagy kedvezményes elbánásban.

(17) A 2016-ban indított és nyolc

tagállamban megvalósított, az európai fogyatékosági igazolvánnyal kapcsolatos kísérleti projekt egyértelműen bizonyította, hogy a fogyatékosággal élő személyek számára **milyen előnyökkel jár** a kultúra, a szabadidő, a sport és egyes esetekben a közlekedés területén nyújtott szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint az EU-n belüli, rövid távú, határokon átnyúló mozgásuk támogatása<sup>50</sup>. Emellett más példákat is tartalmazott olyan szolgáltatásokra, tevékenységekre és létesítményekre, amelyek különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást kínálnak a fogyatékosággal élő személyeknek.

---

<sup>50</sup> Lásd még az uniós fogyatékosági kártyával és a kapcsolódó ellátásokkal kapcsolatos kísérleti intézkedés végrehajtását értékelő tanulmány zárójelentését, amelyet 2021 májusában tettek közzé, <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/4adbe538-0a02-11ec-b5d3-01aa75ed71a1/language-en>

## Módosítás 19

### Irányelvre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(19) A 98/376/EK tanácsi ajánlás<sup>15</sup> meghatározta a fogyatékosággal élő személyek parkolási kártyájának európai modelljét, amely megkönnyítette a parkolási igazolvány tagállamok közötti

tagállamban megvalósított, az európai fogyatékosági igazolvánnyal kapcsolatos kísérleti projekt – **noha önkéntes jellegű és hatályában korlátozott** – egyértelműen bizonyította, hogy a **fogyatékosági státusz tagállamok közötti kölcsönös elismerésének megkönnyítése előnyöket biztosított a** fogyatékosággal élő személyek számára a kultúra, a szabadidő, a sport és egyes esetekben a közlekedés területén nyújtott **kedvezményekhez és** szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint az EU-n belüli, rövid távú, határokon átnyúló mozgásuk támogatása **terén**<sup>50</sup>, **és azt mutatja, hogy a kártya célkitűzései továbbra is relevánsak a fogyatékosággal élő személyek jelenlegi szükségletei szempontjából**. Emellett más példákat is tartalmazott olyan szolgáltatásokra, tevékenységekre és létesítményekre, amelyek különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást kínálnak a fogyatékosággal élő személyeknek.

---

<sup>50</sup> Lásd még az uniós fogyatékosági kártyával és a kapcsolódó ellátásokkal kapcsolatos kísérleti intézkedés végrehajtását értékelő tanulmány zárójelentését, amelyet 2021 májusában tettek közzé, <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/4adbe538-0a02-11ec-b5d3-01aa75ed71a1/language-en>

*Módosítás*

(19) A 98/376/EK tanácsi ajánlás<sup>15</sup> meghatározta a fogyatékosággal élő személyek parkolási kártyájának európai modelljét, amely megkönnyítette a parkolási igazolvány tagállamok közötti

elismerését. Végrehajtása és az ajánlott modell nemzeti kiegészítései vagy az attól való eltérések azonban számos különböző kártyát eredményeztek. Ez akadályozza a kártyák határokon átnyúló elismerését a tagállamok között, és akadályozza a fogyatékossgal élő személyek hozzáférését más tagállamokban az ott kiállított parkolási kártyával rendelkező fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez. Emellett a tanácsi ajánlást nem aktualizálták annak érdekében, hogy tükrözze a folyamatos technológiai és digitalizációs fejleményeket. A tagállamok a kártyákkal kapcsolatos csalással és hamisítással kapcsolatban is problémákkal **szembesülnek**, mivel a formátum általában meglehetősen egyszerű és könnyen hamisítható, és a gyakorlatban tagállamonként eltérő, ami megnehezíti az ellenőrzést.

---

<sup>15</sup> A Tanács 98/376/EK ajánlása (1998. június 4.) a fogyatékossgal élő személyek parkolási kártyájáról (HL L 167., 1998.6.12., 25. o.) a fogyatékossgal élő személyek parkolási kártyájáról szóló 98/376/EK ajánlásnak a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozása miatt történő kiigazításáról szóló, 2008. március 3-i tanácsi ajánlással módosítva (HL L 63., 2008.3.7., 43. o.).

elismerését. **Az említett ajánlás végrehajtása, tekintettel annak nem kötelező jellegére**, és az ajánlott modell nemzeti kiegészítései vagy az attól való eltérések azonban számos különböző **parkolási** kártyát eredményeztek. Ez akadályozza a kártyák határokon átnyúló elismerését a tagállamok között, és akadályozza a fogyatékossgal élő személyek hozzáférését más tagállamokban az ott kiállított parkolási kártyával rendelkező fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott **egyedi** parkolási feltételekhez és létesítményekhez. Emellett a tanácsi ajánlást nem aktualizálták annak érdekében, hogy tükrözze a folyamatos technológiai és digitalizációs fejleményeket. A tagállamok a kártyákkal kapcsolatos csalással és hamisítással kapcsolatban is problémákkal **szembesültek**, mivel a formátum általában meglehetősen egyszerű és könnyen hamisítható, és a gyakorlatban tagállamonként eltérő, ami megnehezíti az ellenőrzést.

---

<sup>15</sup> A Tanács 98/376/EK ajánlása (1998. június 4.) a fogyatékossgal élő személyek parkolási kártyájáról (HL L 167., 1998.6.12., 25. o.) a fogyatékossgal élő személyek parkolási kártyájáról szóló 98/376/EK ajánlásnak a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozása miatt történő kiigazításáról szóló, 2008. március 3-i tanácsi ajánlással módosítva (HL L 63., 2008.3.7., 43. o.).

## Módosítás 20

### Irányelvre irányuló javaslat 20 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(20) Annak megkönnyítése érdekében, hogy a fogyatékossggal élő személyek más tagállamokban hozzáférjenek a szolgáltatásokkal, tevékenységekkel és létesítményekkel kapcsolatos különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz, **ideértve azokat az eseteket** is, amikor azokat nem díjazás ellenében nyújtják, meg kell szüntetni a más tagállamba való utazás vagy látogatás során fennálló azon akadályokat és nehézségeket, amelyek a fogyatékossggi státusz, valamint az e státuszt elismerő, más tagállamokban kiállított hivatalos dokumentumok elismerésének és a parkolási jogok elismerésének a hiányából fakadnak.

*Módosítás*

(20) Annak megkönnyítése érdekében, hogy a fogyatékossggal élő személyek más tagállamokban hozzáférjenek a szolgáltatásokkal, **többek között a személyszállítási szolgáltatásokkal, a** tevékenységekkel és **a** létesítményekkel kapcsolatos különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz, **akkor** is, amikor azokat nem díjazás ellenében nyújtják, meg kell szüntetni a más tagállamba való utazás vagy látogatás során fennálló azon akadályokat és nehézségeket, amelyek a fogyatékossggi státusz, valamint az e státuszt elismerő, más tagállamokban kiállított hivatalos dokumentumok **kölcsönös** elismerésének és a parkolási jogok elismerésének a hiányából fakadnak.

## Módosítás 21

### Irányelvre irányuló javaslat 21 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(21) Ezért annak érdekében, hogy **egy másik tagállamba való utazás vagy látogatás során** a fogyatékossggal élő személyeknek lehetőségük nyíljon a meglátogatott tagállam magánszereplői vagy hatóságai által biztosított különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz való jog gyakorlására az adott tagállam fogyatékossggal élő lakosaival azonos alapon, állampolgárság alapján történő megkülönböztetés nélkül, valamint hogy az adott tagállam fogyatékossggal élő lakosaival azonos alapon hozzáférjenek a fogyatékossggal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és

*Módosítás*

(21) Ezért annak érdekében, hogy a fogyatékossggal élő személyeknek lehetőségük nyíljon a meglátogatott tagállam magánszereplői vagy hatóságai által biztosított különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz való jog gyakorlására **egy másik tagállamba való utazás vagy látogatás során**, az adott tagállam fogyatékossggal élő lakosaival azonos alapon, állampolgárság alapján történő megkülönböztetés nélkül, valamint hogy **könnyebbé váljon számukra valamennyi közlekedési eszköz használata, és** az adott tagállam fogyatékossggal élő lakosaival azonos

létesítményekhez, meg kell határozni a fogyatékossgal élő személyek elismert fogyatékossgai státuszát igazoló európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez való elismert jogot igazoló európai parkolási kártya keretét, szabályait és közös feltételeit, ideértve ezek közös egységes modelljét is.

alapon hozzáférjenek a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez, meg kell határozni a fogyatékossgal élő személyek elismert fogyatékossgai státuszát igazoló európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez való elismert jogot igazoló európai parkolási kártya keretét, szabályait és közös feltételeit, ideértve ezek közös egységes modelljét is.

## Módosítás 22

### Irányelvre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(22) Az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája kölcsönös elismerésének meg kell könnyítenie és garantálnia kell az egy tagállamban elismert fogyatékossgal élő személyek számára más tagállamokban a magánüzemeltetők vagy nemzeti hatóságok által kínált különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz való hozzáférést számos szolgáltatás, tevékenység és létesítmény tekintetében, beleértve a nem díjazás ellenében nyújtottakat, valamint a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez való hozzáférést a fogadó ország illetékes hatóságai által kiállított nemzeti igazolások, fogyatékossgai igazolványok vagy a fogyatékossgai státuszt elismerő egyéb hivatalos dokumentumok és a fogyatékossgal élő személyek számára kiállított nemzeti parkolási igazolványok alapján biztosítottakkal egyenlő feltételek mellett.

*Módosítás*

(22) Az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája kölcsönös elismerésének meg kell könnyítenie és garantálnia kell az egy tagállamban elismert fogyatékossgal élő személyek **és adott esetben az őket kísérő vagy segítő személyek, köztük a személyi asszisztensek** számára más tagállamokban a magánüzemeltetők vagy nemzeti hatóságok – **többek között kórházak, egészségügyi intézmények és készenléti segélyszolgálatok** – által kínált különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz való hozzáférést számos szolgáltatás, tevékenység és létesítmény tekintetében, beleértve a nem díjazás ellenében nyújtottakat, valamint a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez való hozzáférést a fogadó ország illetékes hatóságai által kiállított nemzeti igazolások, fogyatékossgai igazolványok vagy a fogyatékossgai státuszt elismerő egyéb hivatalos dokumentumok és a fogyatékossgal élő személyek számára kiállított nemzeti parkolási igazolványok alapján



biztosítottakkal egyenlő feltételek mellett.

## Módosítás 23

### Irányelvre irányuló javaslat 23 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(23) A parkolási feltételek és létesítmények mellett az ezen irányelv hatálya alá tartozó szolgáltatások, tevékenységek és létesítmények a hatóságok vagy magánüzemeltetők által nyújtott, folyamatosan változó tevékenységek széles körét fedik le, beleértve a nem díjazás ellenében nyújtott, akár kötelező (nemzeti/helyi szabályok vagy jogi kötelezettségek alapján), akár önkéntes alapon (különösen magánüzemeltetők által) nyújtott, különböző szakpolitikák hatálya alá tartozó tevékenységeket is, például a kultúra, a szabadidő, az idegenforgalom, a sport, a közösségi és egyéni közlekedés **vagy** az oktatás területén.

## Módosítás 24

### Irányelvre irányuló javaslat 24 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(24) A különleges feltételekre vagy a kedvezményes elbánásra példa az ingyenes hozzáférés, a csökkentett ár, a díjköteles utakra/hidakra/alagutakra vonatkozó csökkentett (használati) díj, az elsőbbségi hozzáférés, a kijelölt ülőhely parkokban és egyéb közterületeken, az akadálymentes ülőhely kulturális vagy nyilvános rendezvényeken, a személyi segítség, a segítő **állat**, a tengerparton a vízbe való bejutáshoz nyújtott segítség, más támogatás (például Braille-íráshoz való hozzáférés, audiokalauz, jelnyelvi

*Módosítás*

(23) A parkolási feltételek és létesítmények mellett az ezen irányelv hatálya alá tartozó szolgáltatások, tevékenységek és létesítmények a hatóságok vagy magánüzemeltetők által nyújtott, folyamatosan változó tevékenységek széles körét fedik le, beleértve a nem díjazás ellenében nyújtott, akár kötelező (nemzeti/helyi szabályok vagy jogi kötelezettségek alapján), akár önkéntes alapon (különösen magánüzemeltetők által) nyújtott, különböző szakpolitikák hatálya alá tartozó tevékenységeket is, például a kultúra, a szabadidő, az idegenforgalom, a sport, a közösségi és egyéni közlekedés, az oktatás **és a munkavégzés** területén.

*Módosítás*

(24) A különleges feltételekre vagy a kedvezményes elbánásra példa az ingyenes hozzáférés, a csökkentett ár, a díjköteles utakra/hidakra/alagutakra vonatkozó csökkentett (használati) díj, az elsőbbségi hozzáférés, a **forgalomtól elzárt és gyalogos övezetekbe való behajtás lehetősége, az elsőbbségi férőhely a tömegközlekedési eszközökön, a kijelölt és hozzáférhető ülőhely a tömegközlekedési eszközökön**, parkokban és egyéb közterületeken, az akadálymentes ülőhely kulturális vagy nyilvános rendezvényeken,

tolmácsolás), a segédeszköz- vagy segítségnyújtás, a kerekesszék vagy úszó kerekesszék kölcsönzése, az akadálymentes turistainformáció, a segédmotoros rokkantkocsi-használat megengedése az utakon vagy a kerekesszékek használatának megengedése a **kerékpársávokon** stb. A parkolási feltételek és létesítmények magukban foglalják a kibővített vagy fenntartott parkolóhelyeket. Ami a személyszállítási szolgáltatásokat illeti, a fogyatékossgal élő személyeknek a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlattal összhangban kínált különleges feltételeken vagy kedvezményes elbánáson túlmenően a segítő állatok, a személyi asszisztensek vagy a fogyatékossgal élő (vagy csökkent mozgásképességű) személyeket kísérő vagy segítő egyéb személyek díjmentesen utazhatnak vagy ülőhelyet kaphatnak a fogyatékossgal élő személy mellett, amennyiben ez megvalósítható.

a személyi segítség, a segítő **állatok (például a fogyatékossgal élő, többek között látássérült személyeket kísérő vakvezető vagy segítő kutyák)**, a tengerparton a vízbe való bejutáshoz nyújtott segítség, más támogatás (például Braille-íráshoz való hozzáférés, audiokalauz, jelnyelvi tolmácsolás), a segédeszköz- vagy segítségnyújtás, a kerekesszék vagy úszó kerekesszék kölcsönzése, az akadálymentes turistainformáció, a segédmotoros rokkantkocsi-használat megengedése az utakon vagy a kerekesszékek használatának megengedése a **kerékpársávokban** stb. A parkolási feltételek és létesítmények magukban foglalják a kibővített vagy fenntartott parkolóhelyeket. Ami a személyszállítási szolgáltatásokat illeti, a fogyatékossgal élő személyeknek a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlattal összhangban kínált különleges feltételeken vagy kedvezményes elbánáson túlmenően a segítő állatok **(például a fogyatékossgal élő, többek között látássérült személyeket kísérő vakvezető vagy segítő kutyák)**, a személyi asszisztensek vagy a fogyatékossgal élő (vagy csökkent mozgásképességű) személyeket kísérő vagy segítő egyéb személyek díjmentesen utazhatnak vagy ülőhelyet kaphatnak a fogyatékossgal élő személy mellett, amennyiben ez megvalósítható. **A fogyatékossgal élő személyt kísérő vagy segítő személyt maga a fogyatékossgal élő személy vagy törvényes gyámja jelöli ki, és a kijelölt személy a fogyatékossgal élő személy szükségleteitől függően eseti alapon változhat.**

## Módosítás 25

### Irányelvre irányuló javaslat 24 a preambulumbekzdés (új)

***(24a) A személyi asszisztensek állampolgárságuktól függetlenül szükség esetén szerződéses jogviszony keretében kísérik vagy segítik a fogyatékossgal élő személyt vagy végzik a mindennapi életvitelhez szükséges tevékenységeket, a nemzeti jognak és gyakorlatnak megfelelően, a személyes autonómia ösztönzése, a közösségi élet megkönnyítése és az önálló életvitel elősegítése céljából.***

## **Módosítás 26**

### **Irányelvre irányuló javaslat 24 b preambulumbekzdés (új)**

***(24b) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a határokon átnyúló személyszállítási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók egyértelmű tájékoztatást nyújtsanak az európai fogyatékossgai kártyával rendelkező utazóknak az utazás során a műveletek különböző részeire alkalmazandó különleges feltételekről vagy kedvezményes elbánásról annak elkerülése érdekében, hogy az európai fogyatékossgai kártyával rendelkező utazók egy másik tagállamba érvényes úti okmány nélkül érkezzenek.***

## **Módosítás 27**

### **Irányelvre irányuló javaslat 25 preambulumbekzdés**

(25) Az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája valamely tagállamban történő kiállítását ezen irányelv és az adott tagállamnak a fogyatékossgal élő

(25) Az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája valamely tagállamban történő kiállítását, ***megújítását és visszavonását*** ezen irányelv és az adott

személyek fogyatékosági státuszának és parkolási jogainak értékelésére és elismerésére alkalmazandó *eljárásai* és hatáskörei együtt határozzák meg.

tagállamnak a fogyatékosággal élő személyek fogyatékosági státuszának és parkolási jogainak értékelésére és elismerésére alkalmazandó *szabályai* és hatáskörei együtt határozzák meg. *Az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek parkolási kártyája kiállításának és megújításának mindig díjmentesnek kell lennie.*

## Módosítás 28

### Irányelvre irányuló javaslat 25 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(25a) A tapasztalatok azt mutatják, hogy a fogyatékosággal élő személyek – különösen a láthatatlan fogyatékosággal élők – az európai fogyatékosági kártya vagy a fogyatékosági státusz nemzeti elismerését igazoló hasonló dokumentum felmutatásakor a kellő ismeretek hiánya, félreértések vagy kommunikációs akadályok miatt nem mindig kapják meg a fogyatékoságuknak leginkább megfelelő segítséget és alkalmazkodást, többek között a tömegközlekedési eszközök használata, a nemzeti hatóságokkal való kapcsolattartás vagy vészhelyzetek esetén. A tagállamoknak ezért lehetőséget kell biztosítaniuk a fogyatékosággal élő személyek számára, hogy az európai fogyatékosági kártya illetékes hatóságoknál történő igénylésekor választhassák azt az opciót, hogy a kártyán a segítségnyújtási igényeik jelzésére szolgáló megfelelő szimbólumokat tüntessenek fel. A Bizottságnak iránymutatásokat kell kidolgoznia a fogyatékosággal élő személyek által igényelt segítségnyújtás különböző típusait szemléltető, általánosan elismert piktogramokra vonatkozóan.*

## Módosítás 29

### Irányelvre irányuló javaslat 26 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(26) A fizikai formátum mellett a tagállamoknak digitális kártyát is biztosítaniuk kell, amint a vonatkozó formátumot és előírásokat meghatározzák felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusok révén, a Bizottság javaslata alapján. E javaslatnak az igazolványok és dokumentumok digitalizálásával – például az (EU) 2021/953 rendelet alapján létrehozott uniós digitális Covid-igazolvánnyal – **kapcsolatban** európai szinten végzett korábbi és folyamatban lévő munka tapasztalataira kell épülnie, és lehetővé kell tennie az európai fogyatékosági kártya és az európai parkolási kártya európai digitális személyiadat-tárcán keresztüli használatát<sup>52</sup>. A fogyatékosággal élő **személyek számára lehetőséget** kell **biztosítani arra**, hogy a digitális vagy a fizikai formátumot, vagy mindkettőt **használhassák**.

---

<sup>52</sup> COM(2021) 281final

## Módosítás 30

### Irányelvre irányuló javaslat 29 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(29) Annak biztosítása érdekében, hogy a fogyatékosággal élő munkavállalók **hatékonyan** gyakorolhassák a szabad mozgáshoz való jogukat, és **igénybe vehessék** a tagállamok által **kínált**

*Módosítás*

(26) A fizikai formátum mellett a tagállamoknak digitális kártyát is biztosítaniuk kell, amint a vonatkozó formátumot és előírásokat meghatározzák felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusok révén, a Bizottság javaslata alapján. E javaslatnak az igazolványok és dokumentumok digitalizálásával – például az (EU) 2021/953 rendelet alapján létrehozott uniós digitális Covid-igazolvánnyal – **kapcsolatban** európai szinten végzett korábbi és folyamatban lévő munka tapasztalataira kell épülnie, és lehetővé kell tennie az európai fogyatékosági kártya és az európai parkolási kártya európai digitális személyiadat-tárcán keresztüli használatát<sup>52</sup>. A fogyatékosággal élő **személyeket megfelelően tájékoztatni** kell **ezekekről a lehetőségekről, illetve lehetővé kell tenni a számukra, hogy egyenlő alapon és megkülönböztetés nélkül dönthessenek arról**, hogy a digitális vagy a fizikai formátumot, vagy mindkettőt **használják**.

---

<sup>52</sup> COM(2021)0281.

szolgáltatásokat, tevékenységeket és létesítményeket, **többek között akkor is, ha nem díjazás ellenében nyújtják őket**, az európai fogyatékosági kártyát és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyáját elérhetővé kell tenni **azon munkavállalók számára is**, akik munkával kapcsolatos célból utaznak vagy látogatnak egy másik tagállamba.

gyakorolhassák a szabad mozgáshoz való jogukat, és **élvezhessék** a tagállamok által **a nemzeti igazolványok, fogyatékosági igazolványok vagy a fogyatékosági státuszt elismerő egyéb hivatalos dokumentumok birtokosainak nyújtott szolgáltatásokat, közlekedési infrastruktúrát**, tevékenységeket és létesítményeket, **ideértve azokat is, amelyek ingyenesek**, az európai fogyatékosági kártyára és **a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájára azon fogyatékosággal élő munkavállalók is jogosultak**, ideértve az utazó, határ menti ingázó és határt átlépő munkavállalókat vagy az uniós mobilitási programok **fogyatékosággal élő résztvevőit**, akik **oktatási vagy** munkával kapcsolatos célból utaznak vagy látogatnak egy másik tagállamba.

## Módosítás 31

### Irányelvre irányuló javaslat 30 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(30) Az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája kölcsönös elismerésének tervezett kerete nem érinti a tagállamok azon hatáskörét, hogy értékeljék és elismerjék a fogyatékosági státuszt, és különleges feltételeket, például ingyenes hozzáférést, csökkentett díjakat vagy kedvezményes elbánást biztosítsanak a fogyatékosággal élő személyek és/vagy az őket kísérő vagy segítő személy(ek) számára, beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t is. E keret nem terjed ki a 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>56</sup> 24. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozó szociális biztonsági ellátásokra, szociális védelemre vagy szociális segítségnyújtásra.

*Módosítás*

(30) Az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája kölcsönös elismerésének tervezett kerete nem érinti a tagállamok azon hatáskörét, hogy értékeljék és elismerjék a fogyatékosági státuszt, és különleges feltételeket, például ingyenes hozzáférést, csökkentett díjakat vagy kedvezményes elbánást biztosítsanak a fogyatékosággal élő személyek és/vagy az őket kísérő vagy segítő személy(ek) számára, beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t is. E keret nem terjed ki a 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>56</sup> 24. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozó szociális biztonsági ellátásokra, szociális védelemre vagy szociális segítségnyújtásra. **A keretnek ugyanakkor bizonyos esetekben ki kell**

*terjednie a szociális biztonság, a szociális védelem vagy a foglalkoztatás és a szociális segítségnyújtás területén nyújtott ellátásokra, akár a munkavállalás vagy tanulás céljából egy másik tagállamba történő költözéskor, a fogyatékosági státusz újraértékeléséig és hivatalos elismeréséig, akár mobilitási programokban való részvétel esetén, hogy lehetővé váljon a fogyatékosági státusz időben folytonos elismerése, amíg tart az érintettek fogyatékoságának újraértékelésére irányuló eljárás annak érdekében, hogy a fogyatékosági státuszukat a másik tagállamban is elismerjék. Az európai fogyatékosági kártyát kiállító tagállamnak kell felelnie az ellátások vagy segítségnyújtás biztosításáért ezekben az esetekben.*

---

<sup>56</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

---

<sup>56</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

## **Módosítás 32**

### **Irányelvre irányuló javaslat 30 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(30a) Az európai fogyatékosági kártya megkövetelhető a fogyatékosági státusz igazolásaként ahhoz, hogy a fogyatékosággal élő személyek vagy az őket kísérő vagy segítő személyek – köztük személyi asszisztenseik – gyakorolhassák*

*a számukra kínált vagy számukra fenntartott különleges feltételekhez vagy kedvezményes bánásmódhoz való egyenlő hozzáféréshez való jogot a szolgáltatások, tevékenységek vagy létesítmények tekintetében, ideértve azokat is, amelyek ingyenesen vehetők igénybe. Az európai fogyatékosági kártya azonban nem követelhető meg a fogyatékosággal élő személyek vagy az őket kísérő vagy segítő személyek – köztük személyi asszisztenseik vagy segítő állataik – fogyatékosági státuszának igazolásaként az egyéb uniós vagy nemzeti jogszabályokban előírt jogokhoz való hozzáféréshez vagy azok gyakorlásához, beleértve a különleges ellátásokat, különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást biztosító jogszabályokat is.*

## Módosítás 33

### Irányelvre irányuló javaslat 31 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(31) A tudatosság növelése, valamint a különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz való **hozzáférés** megkönnyítése érdekében a fogyatékosággal élő személyek számára egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és hozzáférhető formátumban közzé kell **tenni az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében a szolgáltatásokra vonatkozóan meghatározott vonatkozó akadálymentességi követelményeket tiszteletben tartó**, az európai fogyatékosági kártya és/vagy az európai parkolási kártya megszerzésére és későbbi használatára vonatkozó feltételekkel, szabályokkal, gyakorlatokkal és eljárásokkal kapcsolatos valamennyi lényeges információt. A fogyatékosággal élő személyeknek különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást biztosító magánszereplőknek vagy hatóságoknak

*Módosítás*

(31) A tudatosság növelése, valamint a **fogyatékosággal élő személyek** különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz való **hozzáférésének** megkönnyítése érdekében **a tagállamoknak** a fogyatékosággal élő személyek számára egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és hozzáférhető formátumban közzé kell **tenniük** az európai fogyatékosági kártya és/vagy az európai parkolási kártya megszerzésére és későbbi használatára vonatkozó feltételekkel, szabályokkal, gyakorlatokkal és eljárásokkal kapcsolatos valamennyi lényeges információt, **tiszteletben tartva a szolgáltatásokra vonatkozóan az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott releváns akadálymentességi követelményeket**. A fogyatékosággal élő személyeknek különleges feltételeket vagy kedvezményes



ezeket az információkat egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és hozzáférhető formátumban nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenniük a fogyatékossgal élő személyek **számára**, tiszteletben tartva a szolgáltatásokra vonatkozóan az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott, **megfelelő** akadálymentességi követelményeket.

elbánást biztosító magánszereplőknek vagy hatóságoknak ezeket az információkat egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és **a fogyatékossgal élő személyek számára** hozzáférhető formátumban nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenniük, **többek között digitális formátumokban, nemzeti és nemzetközi jelnyelveken és könnyen olvasható formátumban, valamint kérésre a fogyatékossgal élő személyek által kért támogató formátumokban**, tiszteletben tartva a szolgáltatásokra vonatkozóan az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott **releváns** akadálymentességi követelményeket. **Emellett annak biztosítása érdekében, hogy a vonatkozó információkhoz a fogyatékossgal élő személyek és a nyilvánosság könnyen hozzá tudjanak férni és azokat könnyen használni lehessen, a tagállamoknak egyablakos ügyintézési pontként ki kell jelölniük egy nemzeti kapcsolattartó pontot, amely tájékoztatást és iránymutatást nyújt azokról a területükön kínált feltételekről és szolgáltatásokról, amelyekre az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája feljogosítja őket.**

## Módosítás 34

### Irányelvre irányuló javaslat 31 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(31a) A Bizottságnak létre kell hoznia egy erre a célra szánt uniós honlapot, amely az uniós intézmények valamennyi hivatalos nyelvén és hozzáférhető formátumban rendelkezésre áll, és amely összegyűjti az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyájának megszerzésére, kiállítására, felhasználására, megújítására és visszavonására vonatkozó nemzeti**

*információkat. Annak érdekében, hogy az európai parkolási kártya valóban hasznos és hathatós segítséget jelentsen a fogyatékossgal élő személyek számára, az uniós honlapnak a tagállamok által szolgáltatott adatokon alapuló olyan információkat kell tartalmaznia, amelyek tájékoztatják a fogyatékossgal élő személyeket az egyes tagállamokban, azok régióiban, városaiban és településeiben a fogyatékossgal élő személyek számára biztosított különböző parkolási feltételekről és létesítményekről. Az uniós honlapnak továbbá tartalmaznia kell egy hozzáférhető digitális portált, amelyen keresztül elérhetők a tagállamok hatóságai által kínált különleges feltételekre vagy kedvezményes elbánásra vonatkozó információkat tartalmazó nemzeti honlapok. A tagállamoknak rendszeresen frissíteniük kell ezeket az információkat, többek között akkor is, ha a nemzeti jogszabályokkal összhangban változások következnek be. A tagállamoknak elő kell segíteniük a magánüzemeltetők által kínált különleges feltételekről vagy kedvezményes elbánásról szóló tájékoztatást is a honlapjaikon, amennyiben léteznek ilyen különleges feltételek vagy biztosított ilyen kedvezményes elbánás.*

## Módosítás 35

### Irányelvre irányuló javaslat 31 b preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(31b) A fogyatékossgal élő személyek számára különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást kínáló szolgáltatók számának növelése érdekében a tagállamoknak megfelelő intézkedések révén támogatniuk és ösztönözniük kell a magánüzemeltetőket és a hatóságokat, többek között a felkínálható különleges feltételekkel vagy kedvezményes*

*elbánással kapcsolatos információk és bevált gyakorlatok megosztása, valamint a fogyatékossgal élők szempontjainak általános érvényesítését és a fogyatékossgal kapcsolatos tudatosság növelését célzó képzés nyújtása révén annak biztosítására, hogy a kínált különleges feltételek vagy kedvezményes elbánás inkluzív és akadálymentes módon történjen. Egy ilyen képzés például célozhatná az európai fogyatékossgal kártyán szereplő megfelelő szimbólumok felismerését, amelyek jelzik, hogy a fogyatékossgal élő személyek milyen észszerű alkalmazkodást elősegítő intézkedést igényelnek, valamint a fogyatékossgal élő személyek által a hozzáférhetőséggel kapcsolatban tapasztalt problémákat, beleértve a láthatatlan fogyatékossgal élők által tapasztalt problémákat is, és az általuk igényelt segítséget, a különböző fogyatékossgal élő személyek kommunikációval kapcsolatos igényeit, a berendezések tiszteletteljes és biztonságos kezelését, a támogató augmentatív kommunikáció (AAK) használatát, valamint azt, hogy miként lehet hozzáférhető és látható módon biztosítani és közzétenni a különleges feltételekre vagy kedvezményes elbánásra vonatkozó kínálatot. A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy minden ilyen intézkedést a fogyatékossgal élő személyekkel és képviselői szervezeteikkel partnerségben hajtsanak végre, annak biztosítása érdekében, hogy a szóban forgó intézkedések inkluzívak és hatékonyak legyenek.*

## Módosítás 36

### Irányelvre irányuló javaslat 32 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(32) A tagállamoknak minden szükséges

*Módosítás*

(32) A tagállamoknak minden szükséges

lépést meg kell tenniük annak érdekében, hogy az európai fogyatékosági kártya vagy a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája kiállításakor elkerüljék a hamisítás vagy a csalás kockázatát, és aktívan küzdeniük kell e kártyák csalárd használata és hamisítása ellen.

lépést meg kell tenniük annak érdekében, hogy az európai fogyatékosági kártya vagy a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája kiállításakor elkerüljék a hamisítás vagy a csalás kockázatát, **legyen szó akár egyéni, akár rendszerszintű csalásról**, és aktívan küzdeniük kell e kártyák csalárd **kiállítására**, használata és hamisítása ellen, **és az ilyen esetekről meg kell osztaniuk az információt a tagállamok közötti kölcsönös bizalom biztosítása érdekében, mivel a fogyatékosági státusz kölcsönös elismerése az európai fogyatékosági kártya sarokköve. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a hamisítás vagy csalás elleni küzdelem érdekében hozott intézkedések figyelembe vegyék a fogyatékosággal élő személyek jogait, ne sértsék jogos érdekeiket a kártya használata során, és semmilyen módon ne vezessenek megbélyegzésükhöz. A tagállamoknak értékelniük kell valamennyi intézkedésnek a fogyatékosággal élő személyekre gyakorolt hatását, továbbá konzultálniuk kell velük és képviselői szervezeteikkel az intézkedések kialakítása és végrehajtása során.**

## Módosítás 37

### Irányelvre irányuló javaslat 33 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(33) Ezen irányelv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy **kiegészítse az irányelvet** az európai fogyatékosági kártya és az európai parkolási kártya digitális **formátumának meghatározása érdekében**, valamint hogy módosítsa az I. és a II. mellékletet az egységes formátum közös jellemzőinek

*Módosítás*

(33) Ezen irányelv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy **meghatározza** az európai fogyatékosági kártya és az európai parkolási kártya digitális **formátumát**, valamint hogy módosítsa az I. és a II. mellékletet az egységes formátum **és az egyetemes akadálymentességi előírások** közös

módosítása, a formátumnak a *technikai* fejlődéshez való hozzáigazítása, a hamisítás és a csalás megelőzése, valamint az interoperabilitás biztosítása érdekében.

jellemzőinek módosítása, a formátumnak a *műszaki* fejlődéshez való hozzáigazítása, a hamisítás és a csalás megelőzése, valamint az interoperabilitás biztosítása érdekében.

## Módosítás 38

### Irányelvre irányuló javaslat 35 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(35) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre az ezen irányelvnek való megfelelés biztosítására, és ezért megfelelő jogorvoslati lehetőségeket kell létrehozniuk – beleértve a megfelelés ellenőrzését, valamint közigazgatási és bírósági eljárásokat – annak biztosítása érdekében, hogy a fogyatékossgal élő személyek, az őket kísérő vagy segítő személy(ek), valamint a jogos érdekekkel rendelkező közjogi szervek vagy magánegyesületek, szervezetek vagy egyéb jogi személyek a nemzeti jog értelmében felléphessenek a fogyatékossgal élő személy nevében.

*Módosítás*

(35) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre az ezen irányelvnek való megfelelés biztosítására, és ezért megfelelő jogorvoslati lehetőségeket kell létrehozniuk – beleértve a megfelelés ellenőrzését, valamint közigazgatási és bírósági eljárásokat – annak biztosítása érdekében, hogy a fogyatékossgal élő személyek, az őket kísérő vagy segítő személy(ek), valamint a jogos érdekekkel rendelkező közjogi szervek, *például esélyegyenlőségi szervek* vagy magánegyesületek, szervezetek, *különösen a fogyatékossgal élő személyeket képviselő szervezetek* vagy egyéb jogi személyek a nemzeti jog értelmében felléphessenek a fogyatékossgal élő személy nevében. *A fogyatékossgal élő személyeknek ezenfelül jóvátételhez való jogot kell biztosítani, ideértve a megfelelő kártérítést is, az ezen irányelvből eredő jogaik megsértése esetére. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy e rendelkezések kialakítása és végrehajtása megfelelően a fogyatékossgal élő személyek igényeihez való észszerű alkalmazkodás elvének, összhangban a fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló egyezményvel.*

## Módosítás 39

### Irányelvre irányuló javaslat 37 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(37) Ez az irányelv tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és **szem előtt tartja különösen a Chartában** elismert alapelveket. **Ez** az irányelv nevezetesen a fogyatékossggal élő személyek ahhoz való jogának maradéktalan tiszteletben tartását célozza, hogy élvezhessék az önállóságuk, társadalmi és **munkapiaci** integrációjuk, valamint a közösségi életben való részvételük biztosítását célzó intézkedések előnyeit, és **előmozdítja** a Charta 26. cikkének alkalmazását

## Módosítás 40

### Irányelvre irányuló javaslat 38 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(38) Mivel ezen irányelv céljait – nevezetesen a fogyatékossggal élő személyek azon lehetőségeinek javítását, hogy más tagállamokba utazzanak vagy látogassanak – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a szabályrendszert és közös feltételeket létrehozó javasolt intézkedés terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket,

*Módosítás*

(37) Ez az irányelv tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és **különösen a Chartában és a fogyatékossggal élő személyek jogairól szóló egyezményben** elismert alapelveket. Az irányelv nevezetesen a fogyatékossggal élő személyek ahhoz való jogának maradéktalan tiszteletben tartását célozza, hogy élvezhessék az önállóságuk, társadalmi, **gazdasági** és **munkaerőpiaci** integrációjuk, valamint a közösségi életben való részvételük biztosítását célzó intézkedések előnyeit, és **hogy előmozdítsa** a Charta 26. cikkének alkalmazását.

*Módosítás*

(38) Mivel ezen irányelv céljait – nevezetesen a fogyatékossggal élő személyek **szabad mozgáshoz való joga gyakorlásának megerősítését és a fogyatékossggal élő személyek** azon lehetőségeinek javítását, hogy más tagállamokba utazzanak vagy látogassanak – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a szabályrendszert és közös feltételeket létrehozó javasolt intézkedés terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket,

## Módosítás 41

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a fogyatékosági *státuszt* igazoló európai fogyatékosági kártya *és a fogyatékosággal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételek és létesítmények igénybevételére jogosító európai parkolási kártya kiállítására vonatkozó szabályok, melyek célja* megkönnyíteni a fogyatékosággal élő személyek lakóhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban való rövid távú tartózkodását, számukra hozzáférést *biztosítani* a szolgáltatásokkal, tevékenységekkel vagy létesítményekkel kapcsolatos különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz, ideértve a nem díjazás ellenében nyújtottakat is, illetve *a* fogyatékosággal élő személyek vagy az őket kísérő vagy segítő *személy(ek) – így* személyi asszisztenseik – számára hozzáférést *biztosítani* a számukra fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez;

## Módosítás 42

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) *a fogyatékosággal élő személyek* fogyatékosági *státuszát* igazoló európai fogyatékosági kártya *kiállítására vonatkozó szabályok, amelyek célja előmozdítani a fogyatékosággal élő személyek egyenlő jogait és szabad mozgását*, megkönnyíteni a fogyatékosággal élő személyek lakóhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban való rövid távú tartózkodását *által, hogy* számukra hozzáférést *biztosítanak* a szolgáltatásokkal, tevékenységekkel vagy létesítményekkel kapcsolatos különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz, ideértve a nem díjazás ellenében nyújtottakat is, illetve *az adott tagállamban tartózkodó*, fogyatékosággal élő személyek vagy *adott esetben* az őket kísérő vagy segítő *személyek – köztük* személyi asszisztenseik – számára hozzáférést *biztosítanak* a számukra fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez;

*aa) a fogyatékosággal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételek és létesítmények igénybevételére jogosító európai parkolási kártya kiállítására vonatkozó szabályok, amelyek célja előmozdítani a fogyatékosággal élő személyek egyenlő jogait és szabad mozgását, megkönnyíteni a*

*fogyatékossgal élő személyek lakóhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban való rövid távú tartózkodását azáltal, hogy hozzáférést biztosítanak számukra a fogyatékossgal élő személyek vagy adott esetben az őket kísérő vagy segítő személyek – köztük személyi asszisztenseik – számára felkínált vagy fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez;*

## Módosítás 43

### **Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2a) A (2) bekezdéstől eltérve ezt az irányelvet kell alkalmazni a (2) bekezdés b) és c) pontjában említett ellátásokra és szociális segítségnyújtásra, amennyiben:*

*a) az európai fogyatékossgai kártya birtokosa egy másik tagállamba költözik, hogy ott dolgozzon vagy oktatási intézménybe beiratkozzon, amíg a fogyatékossgai státuszát a másik tagállam illetékes hatóságai újra nem értékelik és hivatalosan el nem ismerik; és*

*b) az európai fogyatékossgai kártya birtokosa mobilitási programban vesz részt, e program időtartama alatt.*

*A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az európai fogyatékossgai kártya birtokosainak – az e bekezdésben említett helyzetekben – az európai fogyatékossgai kártyát kiállító tagállam hozzáférést biztosítson a (2) bekezdés b) és c) pontjában említett ellátásokhoz és szociális segítségnyújtáshoz.*

## Módosítás 44



**Irányelvre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az irányelv nem sérti a nemzeti hatásköröket annak eldöntésére, hogy a fogyatékossgal élő személyek és adott esetben az őket kísérő vagy segítő személy(ek) számára **különleges kedvezményeket vagy kedvezményes feltételeket, például ingyenes hozzáférést, csökkentett díjakat** vagy **kedvezményes elbánást biztosítanak-e** vagy előírják-e azok biztosítását, **beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t is.**

*Módosítás*

(4) Az irányelv nem sérti a nemzeti hatásköröket annak eldöntésére, hogy **biztosítanak-e különleges kedvezményeket vagy kedvezményes feltételeket, például ingyenes hozzáférést, csökkentett díjakat vagy kedvezményes elbánást** a fogyatékossgal élő személyek és adott esetben az őket kísérő vagy segítő személy(ek) számára – **beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t, valamint a segítő állatokat, például a vakvezető vagy segítő kutyákat is** –, **illetve** előírják-e azok biztosítását.

**Módosítás 45**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Ez az irányelv nem érinti azokat a jogokat, amelyeket a fogyatékossgal élő személyek vagy az őket kísérő vagy segítő személy(ek) – beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t is – az uniós jog vagy az uniós jogot végrehajtó nemzeti jog egyéb rendelkezéseiből, többek között a különleges ellátásokat, különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást biztosító rendelkezésekből eredően gyakorolhatnak.

*Módosítás*

(5) Ez az irányelv nem érinti azokat a jogokat, amelyeket a fogyatékossgal élő személyek vagy az őket kísérő vagy segítő személy(ek) – beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t **vagy a segítő állatokat, például a vakvezető és segítő kutyákat** is – az uniós jog vagy az uniós jogot végrehajtó nemzeti jog egyéb rendelkezéseiből, többek között a különleges ellátásokat, különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást biztosító rendelkezésekből eredően gyakorolhatnak. **Az európai fogyatékossgal kártya nem követelhető meg a fogyatékossgal igazolásaként az e bekezdésben említett jogokhoz való hozzáféréshez vagy e jogok gyakorlásához.**

## Módosítás 46

### Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) „személyi asszisztens”: a fogyatékossgal élő személyeket kísérő vagy segítő, a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlattal összhangban elismert személy;

*Módosítás*

d) „személyi asszisztens”: a fogyatékossgal élő személyeket kísérő vagy segítő, a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlattal összhangban elismert személy, **állampolgárságától függetlenül**;

## Módosítás 47

### Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) „különleges feltételek vagy kedvezményes elbánás”: a fogyatékossgal élő személyek és/vagy adott esetben az őket kísérő vagy segítő személy(ek) számára – beleértve a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlatokkal összhangban elismert személyi asszisztens(ek)et vagy segítő állatokat – kínált egyedi feltételek, beleértve a különleges pénzügyi feltételeket is, vagy a segítségnyújtáshoz és támogatáshoz kapcsolódó megkülönböztetett bánásmód, például ingyenes hozzáférés, csökkentett díjak, elsőbbségi hozzáférés, függetlenül attól, hogy azokat önkéntes alapon nyújtják-e vagy jogi kötelezettségek írják-e elő;

*Módosítás*

e) „különleges feltételek vagy kedvezményes elbánás”: a fogyatékossgal élő személyek és/vagy adott esetben az őket kísérő vagy segítő személy(ek) számára – beleértve a nemzeti jogszabályokkal vagy gyakorlatokkal összhangban elismert személyi asszisztens(ek)et, **jelnyelvi tolmácsokat vagy segítő állatokat, például a vakvezető vagy segítő kutyákat** – kínált egyedi feltételek, beleértve a különleges pénzügyi feltételeket is, vagy a segítségnyújtáshoz és támogatáshoz kapcsolódó megkülönböztetett bánásmód, például ingyenes hozzáférés, csökkentett díjak, elsőbbségi hozzáférés, **a korlátozott forgalmi övezetekhez és gyalogosövezetekhez való hozzáférés, a tömegközlekedésben elsőbbségi ülőhelyek**, függetlenül attól, hogy azokat önkéntes alapon nyújtják-e vagy jogi kötelezettségek írják-e elő;

## Módosítás 48

### Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

f) „parkolási feltételek és létesítmények”: általában a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott bármilyen parkolóhely, valamint a fogyatékossgal élő személyek számára biztosított kapcsolódó parkolási kedvezmények vagy kedvezményes feltételek, például ingyenes parkolás, csökkentett tarifák, csökkentett díjak vagy használati díjak a díjköteles utak/hidak/alagutak esetében vagy kibővített parkolóhelyek, függetlenül attól, hogy azokat önkéntes alapon biztosítják-e vagy jogi kötelezettségek írják-e elő.

#### **Módosítás 49**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

#### **Módosítás 50**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – f b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

f) „parkolási feltételek és létesítmények”: **kizárólag vagy** általában a fogyatékossgal élő személyek **számára, vagy adott esetben az őket kísérő vagy segítő személyek, köztük a személyi asszisztensek** számára fenntartott bármilyen parkolóhely, valamint a fogyatékossgal élő személyek számára biztosított kapcsolódó parkolási kedvezmények vagy kedvezményes feltételek, például ingyenes parkolás, csökkentett tarifák, csökkentett díjak vagy használati díjak a díjköteles utak/hidak/alagutak esetében vagy kibővített parkolóhelyek, függetlenül attól, hogy azokat önkéntes alapon biztosítják-e vagy jogi kötelezettségek írják-e elő.

*Módosítás*

**fa) „ésszerű alkalmazkodás”: azon elengedhetetlen és megfelelő módosítások és változtatások, amelyek nem jelentenek aránytalan és indokolatlan terhet, és adott esetben szükségesek ahhoz, hogy biztosítsák a fogyatékossgal élő személyek számára minden emberi jog és alapvető szabadság és az ezen irányelvben biztosított jogok másokkal egyenlő mértékű élvezetét és gyakorlását;**

*Módosítás*

**fb) „Uniós mobilitási program”: olyan természetes személyeket támogató uniós**

*program, akik oktatási, képzési, szakmai, polgári vagy kulturális célból, vagy ezek közül egyszerre több célból meghatározott időtartamra egy másik tagállamba költöznek.*

## Módosítás 51

### **Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) azok az uniós polgárok és uniós polgárok családtagjai, akiknek fogyatékosági státuszát a lakóhelyük szerinti tagállam illetékes hatóságai elismerik a nemzeti hatásköröknek, gyakorlatoknak és eljárásoknak megfelelően kiállított igazolás, kártya vagy bármely más hivatalos dokumentum révén, valamint adott esetben az őket kísérő vagy segítő személy(ek), beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t is;

*Módosítás*

a) azok az uniós polgárok és uniós polgárok családtagjai, akiknek fogyatékosági státuszát a lakóhelyük szerinti tagállam illetékes hatóságai elismerik a nemzeti hatásköröknek, gyakorlatoknak és eljárásoknak megfelelően kiállított igazolás, kártya vagy bármely más hivatalos dokumentum révén, valamint adott esetben az őket kísérő vagy segítő személy(ek), beleértve a személyi asszisztens(ek)e)t **és jelnyelvi tolmácsokat** is;

## Módosítás 52

### **Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) amennyiben az e cikk (1) bekezdésében említett különleges feltételek vagy kedvezményes elbánás magában foglal a kísérő vagy segítő személy(ek)re vonatkozó kedvező feltételeket, beleértve a személyi asszisztens(ek)re vagy a segítő állatokra vonatkozó különleges feltételeket, ezeket a kedvező vagy különleges feltételeket a kísérő vagy segítő személy(ek) számára azonos feltételek mellett biztosítják, beleértve az európai fogyatékosági kártya birtokosának személyi asszisztenseit vagy segítő állatait

*Módosítás*

a) amennyiben az e cikk (1) bekezdésében említett különleges feltételek vagy kedvezményes elbánás magában foglal a kísérő vagy segítő személy(ek)re vonatkozó kedvező feltételeket, beleértve a személyi asszisztens(ek)re vagy a segítő állatokra vonatkozó különleges feltételeket, ezeket a kedvező vagy különleges feltételeket a kísérő vagy segítő személy(ek) számára azonos feltételek mellett biztosítják, beleértve az európai fogyatékosági kártya birtokosának személyi asszisztenseit vagy segítő állatait,

is;

*például vakvezető vagy segítőkuttyút is;*

## Módosítás 53

### Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok az I. mellékletben foglalt közös egységes formátumot követve bevezetik az európai fogyatékosági kártyát. Amint a Bizottság a 8. cikkben említett műszaki előírásokban megállapítja az I. mellékletben említett digitális jellemzőkre vonatkozó követelményeket, a tagállamok az európai fogyatékosági kártya fizikai formáját ellátják a család megelőzését célzó elektronikus eszközöket használó digitális elemekkel. A digitális adathordozó nem tartalmazhat az I. mellékletben az európai fogyatékosági kártya kapcsán előírt adatokon felüli személyes adatot.

*Módosítás*

(1) A tagállamok az I. mellékletben foglalt közös egységes formátumot **és az egyetemes akadálymentességi előírásokat** követve bevezetik az európai fogyatékosági kártyát. Amint a Bizottság a 8. cikkben említett műszaki előírásokban megállapítja az I. mellékletben említett digitális jellemzőkre vonatkozó követelményeket, a tagállamok az európai fogyatékosági kártya fizikai formáját ellátják a család megelőzését célzó elektronikus eszközöket használó digitális elemekkel. A digitális adathordozó nem tartalmazhat az I. mellékletben az európai fogyatékosági kártya kapcsán előírt adatokon felüli személyes adatot.

## Módosítás 54

### Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok által kiállított európai fogyatékosági kártyákat valamennyi tagállamban kölcsönösen el kell ismerni.

*Módosítás*

(2) A tagállamok által kiállított európai fogyatékosági kártyákat valamennyi tagállamban kölcsönösen el kell ismerni, **és azoknak összeegyeztethetőnek kell lenniük a fogyatékosággal élő személyek számára nemzeti, regionális vagy helyi szinten kiállított igazolással, fogyatékosági igazolvánnyal vagy bármely más hivatalos dokumentummal.**

## Módosítás 55

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az európai fogyatékosági **kártyát** a lakóhely szerinti **tagállam közvetlenül vagy** a fogyatékosággal élő személy kérelmére **állítja ki vagy újítja meg. Az európai fogyatékosági kártyát** a fogyatékosági igazolások, **fogyatékosági igazolványok** vagy a fogyatékosággal élő személyek fogyatékosági státuszát elismerő bármely más hivatalos dokumentum kiállítására vonatkozó nemzeti jogszabályokban meghatározott határidőn belül kell kiállítani és megújítani.

*Módosítás*

(4) Az európai fogyatékosági **kártya kiállítása vagy megújítása** a lakóhely szerinti **tagállamban történhet automatikusan, amennyiben azt a fogyatékoság értékelésére és elismerésére szolgáló nemzeti eljárás már előírja, illetve** a fogyatékosággal élő személy kérelmére. **Amennyiben az európai fogyatékosági kártyát nem állítják ki automatikusan, a fogyatékosággal élő személyeket megfelelően tájékoztatják arról, hogy azt kérelmezhetik. A kártyát a kedvezményezett számára díjmentesen és vagy 60 napon belül, vagy** a fogyatékosági igazolások, igazolványok vagy a fogyatékosággal élő személyek fogyatékosági státuszát elismerő bármely más hivatalos dokumentum kiállítására vonatkozó nemzeti jogszabályokban meghatározott határidőn belül **(amelyik rövidebb)** kell kiállítani és megújítani.

**Módosítás 56**

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a fogyatékosággal élő személyek vagy a nevükben és jóváhagyásukkal vagy hivatalos gyámjuk jóváhagyásával eljáró kijelölt képviselőik a nemzeti joggal és gyakorlattal összhangban fellebbezhessenek az illetékes hatóságoknak az európai fogyatékosági kártya kiállításával, megújításával vagy visszavonásával kapcsolatos határozata ellen.**

**Módosítás 57**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az európai fogyatékosági kártyát fizikai kártyaként kell kiállítani, és a (7) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor digitális formátummal kell kiegészíteni. A fogyatékosággal élő személyek számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a digitális vagy a fizikai kártyát, **vagy** mindkettőt **használhassák**.

*Módosítás*

(5) Az európai fogyatékosági kártyát fizikai kártyaként kell kiállítani, és a (7) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor digitális formátummal kell kiegészíteni. A fogyatékosággal élő személyek számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy **egyformán használhassák** a digitális vagy a fizikai kártyát, **illetve** mindkettőt.

**Módosítás 58**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A valamely tagállam által kiállított európai fogyatékosági kártya érvényességi ideje legalább ugyanannyi, mint a fogyatékosági igazolás, **a fogyatékosági** igazolvány vagy bármely más, a fogyatékosági státuszt elismerő, leghosszabb ideig érvényes hivatalos okmány, amelyet a tagállam illetékes hatósága állított ki az érintett személy számára a tagállam területén.

*Módosítás*

(6) A valamely tagállam által kiállított európai fogyatékosági kártya érvényességi ideje legalább ugyanannyi, mint a **nemzeti** fogyatékosági igazolás **vagy** igazolvány vagy bármely más, a fogyatékosági státuszt elismerő, leghosszabb ideig érvényes hivatalos okmány, amelyet a tagállam illetékes hatósága állított ki az érintett személy számára a tagállam területén.

**Módosítás 59**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 7 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A Bizottság **felhatalmazást kap arra, hogy** a 11. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogadjon el ezen irányelv kiegészítése céljából** az európai fogyatékosági kártya digitális formátumának **meghatározása** és

*Módosítás*

(7) A Bizottság **[az ezen irányelv hatálybalépésének napjától számított 12 hónappal]-ig** a 11. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogad el, amelyek kiegészítik ezt az irányelvet** az európai fogyatékosági kártya

az interoperabilitás *biztosítása érdekében, valamint hogy módosítsa az I. mellékletet annak érdekében, hogy módosítsa az egységes formátum közös jellemzőit, hozzáigazítsa a formátumot a műszaki fejlődéshez, digitális elemeket vezessen be a hamisítás és a csalás megelőzése, a visszaélés vagy csalás kezelése, valamint az interoperabilitás biztosítása érdekében.*

digitális formátumának *meghatározásával és az interoperabilitás biztosításának előírásával.*

*A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 11. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. melléklet módosítása céljából annak érdekében, hogy módosítsa az egységes formátum közös jellemzőit és az egyetemes akadálymentességi előírásokat, hozzáigazítsa a formátumot a műszaki fejlődéshez, digitális elemeket vezessen be a hamisítás és a csalás megelőzése, a visszaélés vagy csalás kezelése, valamint az akadálymentesség és az interoperabilitás biztosítása érdekében.*

## Módosítás 60

### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok a II. mellékletben foglalt közös egységes formátumot követve bevezetik a fogyatékossgal **élő személyek** európai parkolási kártyáját. Amint a Bizottság a 8. cikkben említett műszaki előírásokban megállapítja a II. mellékletben említett digitális jellemzőkre vonatkozó követelményeket, a tagállamok a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája fizikai formátumát ellátják a csalás megelőzését célzó elektronikus eszközöket használó digitális elemekkel. A digitális adathordozó nem tartalmazhat a II. mellékletben az európai **fogyatékosági** kártya kapcsán előírt adatokon felüli személyes adatot.

*Módosítás*

(1) A tagállamok a II. mellékletben foglalt közös egységes formátumot **és az egyetemes akadálymentességi előírásokat** követve bevezetik a fogyatékossgal **élők** európai parkolási kártyáját. Amint a Bizottság a 8. cikkben említett műszaki előírásokban megállapítja a II. mellékletben említett digitális jellemzőkre vonatkozó követelményeket, a tagállamok a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája fizikai formátumát ellátják a csalás megelőzését célzó elektronikus eszközöket használó digitális elemekkel. A digitális adathordozó nem tartalmazhat a II. mellékletben az európai **parkolási** kártya kapcsán előírt adatokon felüli személyes adatot.



## Módosítás 61

### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyáját a lakóhely szerinti tagállam közvetlenül vagy a fogyatékossgal élő személy kérelmére állítja ki vagy újítja meg. A kártyát a kérelem benyújtásától számított, **60** napot meg nem haladó észszerű határidőn belül kell kiállítani vagy megújítani.

*Módosítás*

(4) A fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyáját a lakóhely szerinti tagállam közvetlenül vagy a fogyatékossgal élő személy kérelmére állítja ki vagy újítja meg. A kártyát a kérelem benyújtásától számított, **30** napot meg nem haladó észszerű határidőn belül, **a kedvezményezett számára díjmentesen** kell kiállítani vagy megújítani. **A fogyatékossgal élő személyeknek azonban jogukban áll kérelmezni a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája digitális változatának a kérelmezés napjától számított 15 napon belüli elkészítését.**

## Módosítás 62

### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 4 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a fogyatékossgal élő személyek vagy a nevükben és jóváhagyásukkal vagy hivatalos gyámjuk jóváhagyásával eljáró kijelölt képviselőik a nemzeti joggal és gyakorlattal összhangban fellebbezhessenek az illetékes hatóságoknak az európai parkolási kártya kiállításával, megújításával vagy visszavonásával kapcsolatos határozata ellen.**

## Módosítás 63

## **Irányelvre irányuló javaslat**

### **7 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája legkésőbb éé.hh.nn-ig [ezen irányelv alkalmazásának kezdőnapjáig] nemzeti, regionális vagy helyi szinten a fogyatékossgal élő személyeknek szóló parkolási kártyáról szóló tanácsi ajánlással<sup>58</sup> összhangban kiállított valamennyi érvényes parkolási igazolvány helyébe lépjen.

---

<sup>58</sup> A Tanács 98/376/EK ajánlása (1998. június 4.) (HL L 167., 1998.6.12., 25. o.), a fogyatékossgal élő személyek parkolási kártyájáról szóló 98/376/EK ajánlásnak a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozása miatt történő kiigazításáról szóló, 2008. március 3-i tanácsi ajánlással módosítva (HL L 63., 2008.3.7., 43. o.).

## **Módosítás 64**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **7 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyáját fizikai kártyaként kell kiállítani vagy megújítani, és a (7) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor digitális formátummal kell kiegészíteni. A fogyatékossgal élő

*Módosítás*

(5) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája **a kiállításának napjától, de** legkésőbb éé.hh.nn-ig [ezen irányelv alkalmazásának kezdőnapjáig] **a** nemzeti, regionális vagy helyi szinten a fogyatékossgal élő személyeknek szóló parkolási kártyáról szóló tanácsi ajánlással<sup>58</sup> összhangban kiállított valamennyi érvényes parkolási igazolvány helyébe lépjen.

---

<sup>58</sup> A Tanács 98/376/EK ajánlása (1998. június 4.) (HL L 167., 1998.6.12., 25. o.), a fogyatékossgal élő személyek parkolási kártyájáról szóló 98/376/EK ajánlásnak a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozása miatt történő kiigazításáról szóló, 2008. március 3-i tanácsi ajánlással módosítva (HL L 63., 2008.3.7., 43. o.).

*Módosítás*

(6) A fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyáját fizikai kártyaként kell kiállítani vagy megújítani, és a (7) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor digitális formátummal kell kiegészíteni. A fogyatékossgal élő

személyek számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a digitális vagy a fizikai kártyát, **vagy** mindkettőt **használhassák**.

személyek számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy **egyformán használhassák** a digitális vagy a fizikai kártyát, **illetve** mindkettőt.

## Módosítás 65

### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 7 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A Bizottság **felhatalmazást kap arra, hogy a 11. cikknek megfelelően** felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogadjon el ezen irányelv kiegészítése céljából a fogyatékossgal élő személyeknek szóló európai parkolási kártya digitális formátumának meghatározása és az interoperabilitás biztosítása érdekében, többek közt a digitális eszközök fejlődésén és bevezetésén keresztül, valamint** hogy **módosítsa a II. mellékletet annak érdekében, hogy módosítsa az egységes formátum közös jellemzőit, hozzáigazítsa a formátumot a műszaki fejlődéshez, megelőzze a hamisítást és a csalást, kezelje a visszaélést vagy helytelen használatot, és biztosítsa az interoperabilitást, beleértve a digitális eszközök fejlesztésén és bevezetésén keresztül.**

*Módosítás*

(7) A Bizottság **[ezen irányelv hatálybalépésének napjától számított 12 hónappal]-ig a 11. cikkel összhangban** felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogad el, amelyek kiegészítik az irányelvet azáltal, hogy meghatározzák a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyájának digitális formátumát, és biztosítják az interoperabilitást, többek között digitális eszközök fejlesztése és bevezetése révén.**

***A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 11. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. melléklet módosítása céljából annak érdekében, hogy módosítsa az egységes formátum közös jellemzőit és az egyetemes akadálymentességi előírásokat, hozzáigazítsa a formátumot a műszaki fejlődéshez, megelőzze a hamisítást és a csalást, kezelje a visszaélést vagy helytelen használatot, és biztosítsa az interoperabilitást, beleértve a digitális eszközök fejlesztésén és bevezetésén keresztül.***

## Módosítás 66

### Irányelvre irányuló javaslat 7 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **7a. cikk**

*A kártyabirtokosokra vonatkozó rendelkezések lakóhely-változtatás esetén*

**(1)** *A tagállamok biztosítják, hogy azon európai fogyatékosági kártyával vagy európai parkolási kártyával rendelkező, fogyatékossgal élő személyeket, akik lakóhelyüket másik tagállamba helyezték át, és akik az adott tagállamban a fogyatékosági státuszukat elismerő nemzeti fogyatékosági igazolvány, igazolás vagy más hivatalos dokumentum illetékes hatóságok általi kiállítására várnak, a várakozás ideje alatt garantáltan megillessék az ezen irányelvben előírt jogok. Az utolsó lakóhely szerinti tagállam által kiállított európai fogyatékosági kártya és a fogyatékossgal élő személyeknek szóló európai parkolási kártya mindaddig érvényes, amíg ki nem állítják az új nemzeti fogyatékosági igazolványt, igazolást vagy bármely más, a birtokos fogyatékosági státuszát elismerő hivatalos dokumentumot.*

**(2)** *A tagállamok biztosítják, hogy a fogyatékosági státusz újraértékelésére és elismerésére, valamint az új európai fogyatékosági kártya vagy a fogyatékossgal élő személyeknek szóló európai parkolási kártya ezt követő kibocsátására irányuló eljárásra észszerű időn belül kerüljön sor, és az eljárás hatékony legyen.*

## Módosítás 67

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) E végrehajtási jogi **aktusok elfogadására** a 12. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági **eljárásnak megfelelően kerül sor.**

*Módosítás*

(2) E végrehajtási jogi **aktusokat [ezen irányelv hatálybelépésének napjától számított 12 hónappal]-ig** a 12. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági **eljárással összhangban kell elfogadni.**

**Módosítás 68**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Felügyelet, **megfelelés, az információk akadálymentessége és figyelemfelkeltés**

*Módosítás*

Felügyelet és **megfelelés**

**Módosítás 69**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) **A tagállamok akadálymentes formátumokban, többek között digitális formátumban, valamint kérésre a fogyatékossgal élő személyek által kért támogató formátumokban nyilvánosan hozzáférhetővé teszik az európai fogyatékossgai kártya és az európai parkolási kártya kiállítására, megújítására vagy visszavonására vonatkozó feltételeket és szabályokat, gyakorlatokat és eljárásokat.**

*Módosítás*

**törölve**

## Módosítás 70

### Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) *A tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy felhívják a nyilvánosság figyelmét és tájékoztassák a fogyatékossgal élő személyeket – többek közt akadálymentes módokon – az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája meglétéről, valamint megszerzésének, használatának vagy megújításának feltételeiről.*

*Módosítás*

*törölve*

## Módosítás 71

### Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok minden szükséges lépést megtesznek a hamisítás vagy csalás kockázatának elkerülése érdekében, és aktívan küzdenek az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyeknek szóló európai parkolási kártya csalárd felhasználása és hamisítása ellen.

*Módosítás*

(3) A tagállamok minden szükséges lépést megtesznek a hamisítás vagy csalás kockázatának elkerülése érdekében, és aktívan küzdenek az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyeknek szóló európai parkolási kártya csalárd **kiállítás**a, felhasználása és hamisítása ellen, **az ilyen eseteket alaposan kivizsgálja, és adott esetben gondoskodik az azok kezelését szolgáló közigazgatási vagy bírósági eljárásokról.**

## Módosítás 72

### Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 3 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A hamisítás vagy a csalás kockázatának elkerülése érdekében hozott***

*intézkedéseknek tiszteletben kell tartaniuk a fogyatékossgal élő személyek jogait, és nem sérthetik a fogyatékossgal élő személyeknek a két kártya igénylése vagy használata tekintetében fennálló jogos érdekeit, valamint semmiképp sem vezethetnek e személyek megbélyegzéséhez.*

## Módosítás 73

### Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási *kártyája* birtokosai visszaszolgáltassák kártyájukat az illetékes hatósághoz, *amint* azok kiállításának feltételei már nem teljesülnek.

*Módosítás*

(4) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az európai fogyatékossgal élő *személyeknek szóló* európai parkolási *kártya* birtokosai visszaszolgáltassák kártyájukat az illetékes hatósághoz, *amennyiben* azok kiállításának feltételei már nem teljesülnek.

## Módosítás 74

### Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy amennyiben a területükön egy másik tagállam által kiállított kártyákkal való visszaélés vagy helytelen használat eseteit tapasztalják, tájékoztassák az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyáját kiállító másik tagállam illetékes hatóságait. A kiállító tagállam a nemzeti joggal vagy gyakorlattal összhangban biztosítja a megfelelő nyomon követést.

*Módosítás*

(5) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy amennyiben a területükön egy másik tagállam által kiállított kártyákkal való visszaélés vagy helytelen használat eseteit tapasztalják, tájékoztassák az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyáját kiállító másik tagállam illetékes hatóságait. A kiállító tagállam a nemzeti joggal vagy gyakorlattal összhangban biztosítja a megfelelő nyomon követést. *A tagállamok információt cserélnek a kártyákkal való visszaélésekkel vagy a kártyák csalárd*

*használatával kapcsolatban.*

## Módosítás 75

### Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 7 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(7) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett információkat díjmentesen, egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és könnyen hozzáférhető módon kell rendelkezésre bocsátani, többek között a magánüzemeltetők vagy hatóságok hivatalos honlapjain, ha vannak, vagy más megfelelő módon, a szolgáltatásokra vonatkozóan az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott releváns akadálymentességi követelményekkel összhangban.**

*Módosítás*

**törölve**

## Módosítás 76

### Irányelvre irányuló javaslat 9 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **9a. cikk**

***Az információ akadálymentessége és  
figyelemfelkeltés***

**(1) A tagállamok akadálymentes formátumokban, többek között digitális formátumban, nemzeti és nemzetközi jelnyelveken, Braille-írással, könnyen olvasható formátumokban és hangfelvétel formájában, valamint kérésre a fogyatékossgal élő személyek által kért egyéb alternatív támogató formátumokban nyilvánosan hozzáférhetővé teszik az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája kiállítására, megújítására vagy visszavonására vonatkozó feltételeket és szabályokat,**



*gyakorlatokat és eljárásokat.*

*(2) A tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy felhívják a nyilvánosság, köztük a hatóságok és az 5. cikk szerinti különleges feltételek, kedvezményes elbánás és a fogyatékossgal élő személyek számára parkolási feltételek és létesítmények nyújtására képes magánüzemeltetők és más érdekelt felek – többek között a fogyatékossgal élő személyeket képviselő szervezetek – figyelmét, és akadálymentes módon tájékoztatják a fogyatékossgal élő személyeket az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája létezéséről, valamint megszerzésének, használatának és megújításának feltételeiről. A Bizottság európai figyelemfelkeltő kampányt indít a tagállamokkal együttműködésben.*

*(3) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett információkat díjmentesen, egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és könnyen hozzáférhető módon kell rendelkezésre bocsátani, többek között a magánüzemeltetők vagy a hatóságok hivatalos honlapjain, ha vannak, a kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontokon, vagy más megfelelő módon, a szolgáltatásokra vonatkozóan az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott releváns akadálymentességi követelményekkel összhangban.*

*(4) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett információnak könnyen érthetőnek kell lennie, azaz összetettsége nem haladhatja meg az Európa Tanács által kidolgozott közös európai nyelvi referenciakeret B1 (középhaladó) szintjét.*

*(5) A Bizottság biztosítja, hogy megfelelő finanszírozást bocsássonak a tagállamok rendelkezésére az e cikk és a 15. cikk szerinti tájékoztatási és figyelemfelhívási kötelezettségekkel kapcsolatos költségek fedezésére.*

## Módosítás 77

### Irányelvre irányuló javaslat 10 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **10a. cikk**

#### ***A fogyatékossgal élő személyeket képviselő szervezetek***

***A tagállamok biztosítják, hogy a  
fogyatékossgal élő személyeket  
képviselő szervezetek érdemben részt  
vehessenek mind az európai  
fogyatékossgai kártya, mind a  
fogyatékossgal élő személyek európai  
parkolási kártyájának kidolgozásában,  
tervezésében, alkalmazásában, nyomon  
követésében és értékelésében.***

## Módosítás 78

### Irányelvre irányuló javaslat 11 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál ***a fogyatékossgal élő személyekkel és képviseleti szervezeteikkel, valamint*** az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

## Módosítás 79

### Irányelvre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A Bizottság munkáját egy bizottság támogatja. Ez a bizottság a 182/2011/EU

(1) A Bizottság munkáját egy bizottság támogatja, ***és a Bizottság biztosítja, hogy a***

rendelet szerinti bizottság.

***fogyatékossgal élő személyeket képviselő szervezetek érdemben részt tudjanak venni.*** Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.

## Módosítás 80

### Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Végrehajtás

Végrehajtás **és jogorvoslatok**

## Módosítás 81

### Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ezen irányelvnek való **megfelelés** biztosításához megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre.

(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ezen irányelvnek való **megfelelésnek és ezen irányelv végrehajtásának** biztosításához megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre.

## Módosítás 82

### Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés– b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) olyan rendelkezések, amelyek révén az olyan közjogi szervek vagy magánegyesületek, szervezetek vagy egyéb jogi személyek, amelyeknek jogos érdeke fűződik az ezen irányelvben foglalt rendelkezések betartásának biztosításához, a nemzeti jog és eljárásrend alapján a fogyatékossgal élő személy nevében vagy őt támogatva – annak jóváhagyása mellett – a bíróságok vagy az illetékes közigazgatási szervek előtt bírósági vagy közigazgatási eljárást kezdeményezhetnek

b) olyan rendelkezések, amelyek révén az olyan közjogi szervek, **például esélyegyenlőségi szervek** vagy magánegyesületek, **szervezetek, különösen a fogyatékossgal élő személyeket képviselő** szervezetek vagy egyéb jogi személyek, amelyeknek jogos érdeke fűződik az ezen irányelvben foglalt rendelkezések betartásának biztosításához, a nemzeti jog és eljárásrend alapján a fogyatékossgal élő személy nevében vagy őt támogatva – annak jóváhagyása

az ezen irányelv szerinti kötelezettségek betartatása érdekében.

mellett – a bíróságok vagy az illetékes közigazgatási szervek előtt bírósági vagy közigazgatási eljárást kezdeményezhetnek az ezen irányelv szerinti kötelezettségek betartatása érdekében.

### Módosítás 83

#### **Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ba) olyan rendelkezések, amelyek jótételhez, többek között megfelelő kártérítéshez való jogot biztosítanak a fogyatékossgal élő személyek számára az ezen irányelvből eredő jogaik megsértése esetére.***

### Módosítás 84

#### **Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(2a) A tagállamok biztosítják, hogy a (2) bekezdésben említett rendelkezések kialakítása és végrehajtása megfeleljen a fogyatékossgal élő személyek igényeihez való észszerű alkalmazkodás elvének.***

### Módosítás 85

#### **Irányelvre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A tagállamok megállapítják az ezen irányelv alapján elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden

(1) A tagállamok megállapítják az ezen irányelv alapján elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése esetén ***a hatóságokra vagy a magánüzemeltetőkre*** alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden

szükséges intézkedést ezek végrehajtására.

szükséges intézkedést ezek végrehajtására.

## Módosítás 86

### Irányelvre irányuló javaslat 14 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűeknek kell lenniük, és azokat hatékony korrekciós intézkedéseknek kell kísérniük.

*Módosítás*

(2) Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűeknek kell lenniük, és azokat hatékony korrekciós intézkedéseknek kell kísérniük, **amelyek ölthetik pénzbüntetés vagy megfelelő kártérítés formáját.**

## Módosítás 87

### Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A tagállamok mindegyike létrehoz egyetlen, erre a célra szánt honlapot, amelyen összegyűjtik a hatóságaik által kínált különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást, és biztosítja, hogy ezek az információk naprakészek legyenek. A tagállamok adott esetben elősegíthetik a magánüzemeltetők által kínált különleges feltételekről vagy kedvezményes elbánásról szóló tájékoztatást is a honlapon. A honlapot a tagállamok hivatalos nyelvein, audio- és videotartalmak esetében nemzeti és nemzetközi jelnyelveken, akadálymentes és könnyen olvasható formátumban, angol nyelven, valamint a tagállamok által meghatározott más releváns nyelveken kell megjeleníteni.***

## Módosítás 88

### Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 1 a bekezdés (új)

**(1a) A tagállamok adott esetben biztosítják, hogy a határokon átnyúló személyszállítási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók egyértelműen tájékoztassák az európai fogyatékosági kártyával rendelkező utasokat a szolgáltatások különböző részeire alkalmazandó különleges feltételekről vagy kedvezményes elbánásról.**

## **Módosítás 89**

### **Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok arra ösztönzik a magánüzemeltetőket vagy a hatóságokat, hogy önkéntes alapon különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást biztosítsanak a fogyatékosággal élő személyek számára.

*Módosítás*

(2) A tagállamok **támogatják és** arra ösztönzik a magánüzemeltetőket vagy a hatóságokat, hogy önkéntes alapon különleges feltételeket vagy kedvezményes elbánást biztosítsanak a fogyatékosággal élő személyek számára **a szolgáltatások, egyéb tevékenységek és létesítmények lehető legszélesebb körét illetően.**

**A tagállamok – többek között az igénybe vehető különleges feltételekre vagy kedvezményes elbánásra vonatkozó információk és bevált gyakorlatok cseréje, valamint a fogyatékosággal kapcsolatos tudatosság növelését célzó képzések révén – különösen támogatják és ösztönzik a magánüzemeltetőket és a hatóságokat, ezzel biztosítva a különleges feltételek vagy kedvezményes elbánás relevanciáját, hatékonyságát és inkluzivitását. A tagállamok biztosítják, hogy minden ilyen intézkedést a fogyatékosággal élő személyekkel és képviselői szervezeteikkel partnerségben hajtsanak végre.**

## **Módosítás 90**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az e cikk (1) bekezdésében említett információkat díjmentesen, egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és könnyen hozzáférhető módon kell rendelkezésre bocsátani, többek között a magánüzemeltetők vagy hatóságok hivatalos honlapjain, ha vannak, vagy más megfelelő módon, a szolgáltatásokra vonatkozóan az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott releváns akadálymentességi követelményekkel összhangban.

*Módosítás*

(3) Az e cikk (1) **és (1a)** bekezdésében említett információkat díjmentesen, egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és könnyen hozzáférhető módon kell rendelkezésre bocsátani, többek között a magánüzemeltetők vagy hatóságok hivatalos honlapjain, ha vannak, vagy más megfelelő módon, a szolgáltatásokra vonatkozóan az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott releváns akadálymentességi követelményekkel összhangban, **úgy, hogy az információ összetettsége ne haladja meg – a nemzeti jelnyelvek tekintetében sem – az Európa Tanács által kidolgozott közös európai nyelvi referenciakeret B1 (középhaladó) szintjét.**

**Módosítás 91**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**15a. cikk**

***Az európai fogyatékosági kártyának és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájának uniós honlapja***

***(1) A Bizottság ...[ezen irányelv hatálybalépésének napjától számított x hónappal]-ig létrehoz egyetlen, erre a célra szánt uniós honlapot (a továbbiakban: uniós honlap). Az uniós honlap a következőket tartalmazza:***

- a) a 9a. cikkben említett információk;***
- b) az egyes tagállamokban helyi, regionális vagy nemzeti szinten meghatározott, alkalmazandó parkolási feltételekkel és létesítményekkel***

*kapcsolatos, releváns információk;*

*c) akadálymentes digitális portál, amelyen keresztül a 15. cikk (1) bekezdésében említett nemzeti honlapok elérhetők.*

*A tagállamok biztosítják, hogy a hatóságok az első albekezdés a) és b) pontjában említett információkat átadják az uniós honlapnak, és szükség esetén frissítik ezeket az információkat.*

*(2) Az uniós honlapnak az Unió valamennyi hivatalos nyelvén, nemzetközi jelnyelvén és a tagállamok nemzeti jelnyelvein, valamint akadálymentes és könnyen olvasható formátumban rendelkezésre kell állnia, az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott, a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményekkel összhangban. Az e cikkben említett információknak könnyen érthetőnek kell lenniük, azaz összetettségük nem haladhatja meg az Európa Tanács által kidolgozott közös európai nyelvi referenciakeret B1 (középhaladó) szintjét.*

## Módosítás 92

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**16 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A Bizottság legkésőbb éé.hh.nn-ig [ezen irányelv alkalmazásának **kezdőnapját követő három év elteltével**], és azt követően **ötévente** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának ennek az irányelvnek az alkalmazásáról.

*Módosítás*

(1) A Bizottság legkésőbb éé.hh.nn-ig [ezen irányelv alkalmazásának **kezdőnapjától számított két évvel**], és azt követően **négyévente** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának ennek az irányelvnek az alkalmazásáról.

## Módosítás 93



**Irányelvre irányuló javaslat**  
**16 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A jelentés többek között a társadalmi és **gazdasági** fejlemények fényében foglalkozik az európai fogyatékosági kártya és fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája használatával, hogy felmérje, szükséges-e ezen irányelv felülvizsgálata.

*Módosítás*

(2) A jelentés többek között a társadalmi, **gazdasági, technológiai és egyéb releváns** fejlemények fényében foglalkozik az európai fogyatékosági kártya és fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája használatával, **azzal, hogy ezen irányelv végrehajtása milyen mértékben valósította meg célkitűzéseit, és milyen kölcsönhatásban áll más vonatkozó uniós jogi aktusokkal,** hogy felmérje, szükséges-e ezen irányelv felülvizsgálata. **A jelentésnek tartalmaznia kell a kártya használatának értékelését a 2. cikk (2a) bekezdésében említett helyzetekben a szociális biztonsági ellátások, a szociális védelem és a szociális segítségnyújtás területén való hordozhatóság szempontjából.**

**A jelentésnek tartalmaznia kell továbbá ezen irányelvnek az interszekcionális identitásokkal rendelkező, fogyatékosággal élő személyek, különösen a nők és lányok szabad mozgására gyakorolt hatásának az interszekcionalitás és a nemek közötti egyenlőség szempontjából történő elemzését. A jelentés értékeli a 15. cikk (2) bekezdése szerinti, a tagállamok által a szolgáltatók számára biztosított ösztönző intézkedések hatékonyságát is.**

**Módosítás 94**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**16 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A Bizottság a jelentésében figyelembe veszi a fogyatékosággal élő személyek, **a gazdasági szereplők és az érintett nem kormányzati szervezetek, köztük** a fogyatékosággal élő személyeket

*Módosítás*

(4) A Bizottság a jelentésében figyelembe veszi a fogyatékosággal élő személyek, az érintett nem kormányzati szervezetek, **különösen** a fogyatékosággal élő személyeket képviselő szervezetek,

képviselő szervezetek véleményét.

*valamint a gazdasági szereplők*  
véleményét.

## Módosítás 95

### Irányelvre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok legkésőbb éé.hh.nn-jéig/-ig [ezen irányelv **hatálybalépését követő 18** hónapon belül] elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

*Módosítás*

(1) A tagállamok legkésőbb éé.hh.nn-jéig/-ig [ezen irányelv **hatálybalépésének napjától számított 12** hónapon belül] elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

## Módosítás 96

### Irányelvre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Ezeket a rendelkezéseket éé hh.nn-től/-től [ezen irányelv hatálybalépését követő **30** hónap elteltével] alkalmazzák.

*Módosítás*

(2) Ezeket a rendelkezéseket éé hh.nn-től/-től [ezen irányelv hatálybalépését követő **24** hónap elteltével] alkalmazzák.

## Módosítás 97

### Irányelvre irányuló javaslat I melléklet – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

HÁTOLDAL: Nemzeti információk a kiállító tagállam által meghatározandó nemzeti nyelven vagy nyelveken.

*Módosítás*

HÁTOLDAL: Nemzeti információk a kiállító tagállam által meghatározandó nemzeti nyelven vagy nyelveken. ***A tagállamoknak lehetőséget kell biztosítaniuk a fogyatékossgal élő személyek számára, hogy amikor az illetékes hatóságoknál kérelmezik a kártyát, úgy döntsenek, hogy a kártyán az***

*ésszerű alkalmazkodás iránti igényeik jellegének jelzése céljából feltüntessék a megfelelő szimbólumokat. A Bizottság iránymutatásokat dolgoz ki a segítségnyújtás különböző típusait ábrázoló közös piktogramokra vonatkozóan.*

## Módosítás 98

### Irányelvre irányuló javaslat II melléklet – 3 pont – b pont – 1 franciabekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– nagybetűkkel a „fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája” szavak a kártyát kiállító tagállam nyelvén/nyelvein; megfelelő hely kihagyását követően kis méretű betűkkel a kártya neve az Európai Unió többi nyelvén;

*Módosítás*

– nagybetűkkel a „fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája” szavak a kártyát kiállító tagállam nyelvén/nyelvein, ***valamint Braille-írással a Marburg-szabvány szerinti méretek használatával***; megfelelő hely kihagyását követően kis méretű betűkkel a kártya neve az Európai Unió többi nyelvén;